

LOS SITIOS DE GERONA



MIÉRCOLES, 13 de SEPTIEMBRE de 1978 - Número 10.788 - Precio: 15 Pesetas



Según el director de "Al Ahram" desde Washington
**LA CUMBRE DE CAMP DAVID,
CONDENADA AL FRACASO**
SI CARTER NO PRESIONA A BEGIN

(PAGINA 2)

**El proyecto de Ley,
remitido a las Cortes**

**Se regulan las funciones
de distintos Organos
Superiores del Estado
en relación con la
Defensa Nacional**

Madrid, 12. — (Pyresa). El Mando Supremo de las Fuerzas Armadas lo ostenta el Rey, a quien también corresponde ser informado de los asuntos relativos a la Defensa Nacional y presidir, si lo estima necesario, la Junta de Defensa Nacional, por (Pasa pág. 2)



**Tres intensas jornadas de
Gutiérrez Mellado en
Alemania Federal**

(PAGINA 2)

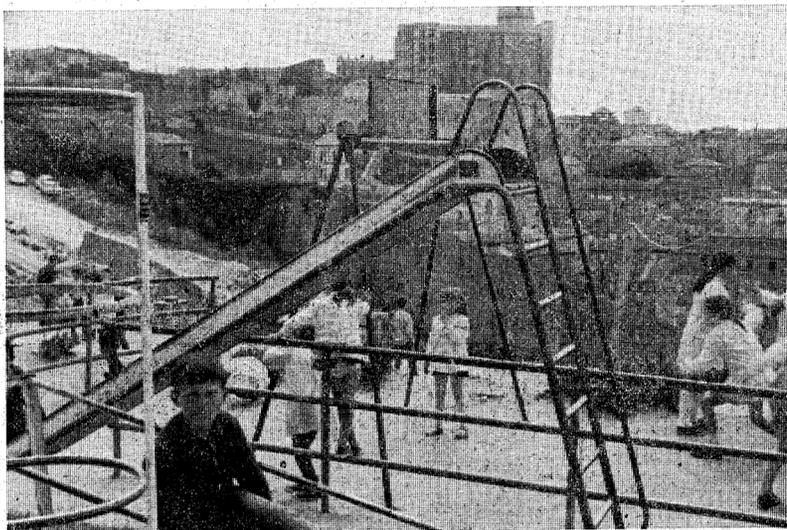
**Jordi Martínez Planas,
alcalde de Lloret,
comendador de la Orden
del Mérito Civil**

(PAGINA 7)



**En el parador
de Sau
Ha comenzado
sus reuniones
para redactar
el anteproyecto
de Estatut,
la Comisión
de los Veinte**

(PAGINA 2)



**Por una escuela para el Pueblo, catalana
y con nuevas alternativas pedagógicas
Se clausuró la IV Escola d'Estiu
de les Comarques Gironines**

(PAGINA 3)

**Kuwait: el viernes,
Hussein visitará
secretamente España**

**Hacia la
normalización
de la
situación
penal y
penitenciaria
en España**

**El proyecto de
Ley General,
en las Cortes:
finalidad
resocializadora
de la pena**

(PAGINA 2)



Kuwait, 12. — (Efe). — El diario kuwaití «Al-Anba», afirma en su edición de hoy, martes, que el Rey Hussein de Jordania, visitará España el próximo viernes, con el fin de adquirir, para su país, equipos militares españoles. (Pasa a la pág. 2)

**El XIII Concurso de Pintura Villa
de Palamós, en fotografías**



Ofrecemos hoy a nuestros lectores imágenes de los primeros premios concedidos en el recientemente celebrado «XIII Concurso de Pintura Villa de Palamós». Nuestra fotografía de esta primera página pertenece, concretamente, al primer premio de la modalidad de Oleo, obra de Suellen Roberts de Xargay, que lleva por título «Venent peix» y que cobra doble actualidad si tenemos en cuenta las circunstancias por las que atraviesa actualmente el sector pesquero. (Pasa a la página 7)

**Tarradellas,
en
Albacete**

**Aludió
a los
millares
de
albaceteños
que viven
y trabajan
en
Cataluña**

(PAGINA 2)

LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:
C. Barcelona, 29

TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30
Redacción y Talleres: 20 20 42
Administración: 20 18 82
Depósito Legal GE - 2 - 1953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido
Año XXXVI

Precio del ejemplar: 15 pesetas



Tres intensas jornadas de Gutiérrez Mellado en Alemania Federal

Mantendrá conversaciones con los dirigentes políticos y militares de Bonn y asistirá a exhibiciones y ejercicios tácticos

Bonn, 12. — (Del correspondiente de Pyresa, César Santos). — El Primer Vicepresidente del Gobierno español y Ministro para Asuntos de la Defensa, señor Gutiérrez Mellado, ha llegado a Bonn a última hora de la tarde del martes. La visita del político español a la República Federa-

ral, que responde a una invitación del titular de la Cartera Federal de la Defensa, Hans Apel, es un eslabón más en la cadena de intensos contactos germano - españoles que se vienen celebrando desde que se restablecieron las libertades democráticas en nuestro país. Estos se iniciaron ya en los tiempos en que los señores Arellano y Fraga. El tiempo demostró a los alemanes que el auténtico futuro democrático español sería modelado por otros. Entre ellos, el teniente general Gutiérrez Mellado, de cuya decisiva intervención en el proceso democrático están bien al corriente sus anfitriones alemanes.

El huésped español será recibido el miércoles con honores militares en el Ministerio de la Defensa por su colega Apel, con quien mantendrá seguidamente un cambio de impresiones. El programa prevé además una entrevista con el Canciller Helmut Schmidt y una audiencia con el Presidente de la República, Walter Scheel. Asimismo, dialogará con el Inspector General de los Tres Ejércitos. El jueves se trasladará el señor Gutiérrez Mellado a Coblenza, donde, tras colocar una corona en el histórico monumento a los Caídos, en Ehrenbreitstein, celebrará conversaciones con el inspector del Ejército de Tierra y altos militares. Seguidamente, presenciará en el campo de ejercicios tácticos, una exhibición dinámica de armamento, en la que tendrá ocasión de admirar entre otros vehículos ya conocidos, el célebre helicóptero contra-carros «BO-105».

El viernes visitará en Wittmund, Norte de Alemania, la base del ala de caza 71 «Richt-hofen» y tras haberse entrevistado con el inspector general de las Fuerzas Aéreas Alemanas, la Base Naval de Olpenitz. En ambas bases será informado sobre objetivos y organización de las mismas y en la última hora, hará un viaje en una lancha rápida de la Marina alemana.

LA JUNTA DE JEFES DE ESTADO MAYOR, NECESITA CREDITOS

Madrid, 12. — (Pyresa). — El teniente general Ignacio Alfaro Arregui, general jefe Alto Estado Mayor del Aire, ha sido nombrado hoy, por Real Decreto que inserta el «Boletín Oficial», presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor.

La Primera Edición de Te-

lediario mantuvo con él la siguiente conversación:

— Dentro de la Defensa Nacional, ¿qué significa para usted la Junta de Jefes de Estado Mayor que preside?

— La Junta de Jefes de Estado Mayor fue configurada como órgano supremo de Mando Militar bajo el mando supremo de su jefe el Rey, en un Decreto-Ley de 8 de febrero del pasado año 1977. Esta Junta tiene como finalidad principal el integrar la acción de los tres Ejércitos y llevarla al cumplimiento de un objetivo común. La Junta está compuesta por el presidente, que es el cargo que en estos momentos me han asignado, y los tres jefes de Estado Mayor del Ejército de Tierra, de la Armada y el Ejército del Aire, con un secretario, que es el jefe del Estado Mayor que asiste a la Junta como órgano de trabajo de la misma.

— Mi general, a su juicio, ¿cuáles son las necesidades más urgentes que tienen en estos momentos los tres Ejércitos?

— Principalmente, son las de disponer de unos créditos que nos permitiesen obtener unos materiales, de ese objetivo de fuerzas conjuntas para poder con ellos hacer realidad el Plan Estratégico.

Por su parte, Radio Nacional de España, en su Segundo Diario Hablado, también entrevistó al teniente general Arregui, quien declaró:

«Los logros o fracasos de mi paso por el Alto Estado Mayor del Aire no se pueden ver de momento, sino en el futuro. También dedicó frases elogiosas al Ejército del Aire, a quien desea se siga manteniendo unido, que tenga confianza en sus mandos y mantengan la disciplina a todos los niveles. El Ejército del Aire —dijo, por último— cumplirá su responsabilidad en el futuro».

Tarradellas, en Albacete

Aludió a los millares de albaceteños que viven y trabajan en Cataluña

Albacete, 12. — (Pyresa). — Josep Tarradellas, Presidente de la Generalitat, ha resalado en su visita a esta capital, invitado por la Diputación Provincial, los vínculos humanos que unen a esta provincia y Cataluña, a través de cincuenta o sesenta mil albaceteños que viven en tierras catalanas. Se refirió a la facilidad que tiene el Presidente de la Generalitat para convocar a los gobernadores de sus cuatro provincias, habiéndose celebrado ya una reunión que calificó de muy positiva y aludiendo también a la facultad de coordinación de los servicios del Estado a través de los 80 delegados que hay en Cataluña. Al presidente de la Diputación, Daniel Silvestre, que le había hecho previamente el ofrecimiento de amistad de los albaceteños, pidiendo su interés por los problemas de Albacete en relación con el Comercio y la Industria, le con-

testó invitando a la Corporación Provincial, así como a los presidentes de las Cámaras de Comercio e Industria y Agraria a mantener en Barcelona reuniones sobre esta problemática. Asimismo, se interesó, a petición del presidente de la Cámara de Comercio de Albacete, Vicente Moncó, sobre la instalación de un servicio regular aéreo entre esta capital y Barcelona.

El señor Tarradellas fue cumplimentado por los parlamentarios de UCD y del PSOE, así como representantes de UGT y CC. OO. y los presidentes de las Cámaras de Comercio e Industria y Agraria. Posteriormente, realizó una visita al gobernador civil de la provincia, José Barco, y por la tarde, asistió a una corrida de toros, siéndole ofrecida finalmente una cena por la Diputación Provincial.

Según el director de «Al Ahram» desde Washington

La Cumbre de Camp David, condenada al fracaso

Si Carter no presiona a Begin

El Cairo, 12. (Efe-Reuter). — Las conversaciones de alto nivel sobre Oriente Medio que se desarrollan en Camp David están condenadas al fracaso, a menos que el Presidente Carter ejerza presión directa sobre el Primer Ministro israelí, Menachem Begin, dice hoy el diario «Al Ahram».

Su director, Moussa Sabri, dice en un despacho fechado en Washington que la cuestión actual es si Carter continuará limitándose a tratar de solventar las diferencias entre el Presidente egipcio Anwar el Sadat y Begin —lo que no ha producido ningún resultado hasta el momento— o comenzará a ejercer presión sobre Israel.

«Todo tiende a indicar que el Presidente Carter no tendrá

éxito en sus intentos de persuadir a Begin a que cambie su política. Esto era esperado y fue la razón en que se basaron las demandas egipcias para que Carter adoptara una decisión valerosa imponiendo presión directa sobre Begin, para que la Conferencia pudiera arrojar resultados positivos», dice Sabri.

El periódico continúa diciendo que la táctica israelí es la de utilizar la Conferencia principalmente como medio de renunciar las conversaciones directas con Egipto, a lo que se opone resueltamente el Cairo. Egipto se ha opuesto a redondear las conversaciones bilaterales, directas con Israel, a menos que haya alguna concesión por parte israelí.

Hacia la normalización de la situación penal y penitenciaria en España

El proyecto de Ley General, en las Cortes: finalidad resocializadora de la pena

Madrid, 12. (Pyresa). — Consecuencia expresa del principio de legalidad con referencia a la ejecución de las penas y medidas penales, potenciación del régimen abierto y reducción del cerrado a supuestos extraordinarios, son algunos de los rasgos más sobresalientes del proyecto de Ley General Penitenciaria que el Gobierno remitió recientemente a la Cortes para su estudio y al que ha tenido acceso «Pyresa».

Otros rasgos destacables del texto citado son: sumisión general del Régimen Penitenciario a las exigencias del tratamiento científico de los internos, trabajo equiparado al trabajo en libertad, régimen disciplinario adaptado a las normas promulgadas en 1973 por el Consejo de Europa, implantación de la figura del juez de vigilancia como órgano decisivo amparador de los derechos internos e importancia atribuida a la asistencia social y del Cuerpo de Asistentes Sociales al servicio de la Administración Penitenciaria como elementos claves de dicha asistencia.

En la exposición de motivos de este proyecto de Ley, se asegura que su necesidad se había puesto de relieve al no constituir el Código Penal ni la Ley de Enjuiciamiento Criminal lugares adecuados para una regulación de la ejecución de las penas y medidas privativas de libertad. La disposición ahora enviada al Congreso comprende las normas fundamentales relativas al Estatuto Jurídico del interno, las funciones y cometido de la Administración Penitenciaria, la competencia de vigilancia en la ejecución de las penas y una referencia al papel protagonista que corresponde a la Sociedad.

Para la redacción de esta normativa, se han tenido principalmente en cuenta, junto a las conclusiones de la Ciencia Penitenciaria de nuestro tiempo,

las reglas mínimas para el tratamiento de los reclusos elaboradas por las Naciones Unidas y el Consejo de Europa, los Pactos Internacionales sobre Derechos Humanos, las Leyes Penitenciarias de los países más avanzados y el anteproyecto de Constitución española.

En la exposición de motivos de la Ley, tras referirse a las prisiones como un mal necesario, se defiende en primer término la finalidad resocializadora de la pena, asegurando asimismo que el tratamiento no pretende consistir en una modificación impuesta de la personalidad del hombre sino en una puesta a disposición del mismo

de los elementos necesarios para ayudarlo a vivir fecundamente su libertad.

Esta disposición se inserta en un contexto general de renovación de nuestra legislación, del que cabe destacar muy especialmente las reformas en curso del Código Penal y de la Ley de Enjuiciamiento Criminal. Constituye sólo un primer paso en la normalización de la situación penal y penitenciaria de nuestro país —asegura el Gobierno en su justificación— y la implantación de un sistema de ejecución de penas y medidas de seguridad más justo y humano, en el marco de un Estado Democrático de Derecho.

En el parador de Sau

Ha comenzado sus reuniones para redactar el anteproyecto de Estatuto, la Comisión de los Veinte

Barcelona, 12. — (Efe). — A las once de esta mañana, ha dado comienzo en el parador de Sau (Vic) la reunión de los parlamentarios catalanes encargados de redactar el anteproyecto de Estatuto para Cataluña, más conocidos como la «Comisión de los Veinte».

En las reuniones, que serán a puerta cerrada, y se prolongarán hasta el próximo día 15, los parlamentarios catalanes tratarán de esbozar el texto definitivo del Estatuto de Autonomía de Cataluña. No se descartan, sin embargo, que estos días sean prorrogables, in-

tercalándose, en este caso, consultas entre los parlamentarios y las direcciones de sus partidos.

Como se recordará, existen ya redactados de forma provisional cuatro artículos correspondientes a las disposiciones generales, que hacen referencia a la definición de Cataluña como Comunidad Autónoma, ámbito territorial del Estatuto, bandera y capital.

Se ha dejado pendiente de discusión el artículo referido a la lengua, que será el primero que se aborde en el parador de Sau.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

JUAN BATLLE MOTAS

QUE MURIO EL DIA 11 DE SEPTIEMBRE DE 1978, A LA EDAD DE 33 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. A.

E. P. D.

SU ESPOSA, M.^a CARMEN LLAPART; PADRES, JOAQUIN Y ENGRACIA; HERMANA, MONTSE-RRAT; ABUELO, JUAN, DEMAS FAMILIA Y LA RAZON SOCIAL EMPACADORAS BATLLE, PARTICIPAN A SUS AMISTADES TAN SENSIBLE PERDIDA. LA MISA EXEQUIAL EN SUFRAGIO DE SU ALMA, SE CELEBRARA HOY, MIERCOLES, DIA 13, A LAS 11 HORAS, EN LA PARROQUIAL IGLESIA DE SAN JOSE.

Kuwait: el viernes, Hussein visitará secretamente España

(Viene de primera página) Según dicho periódico, que cita fuentes diplomáticas árabes destinadas en Madrid, la visita del soberano hachemita ha sido preparada dentro del

mayor secreto. Hace dos meses —precisa «Al-Anba»— una delegación militar jordana de alto nivel se trasladó a Madrid para estudiar la cuestión.

El complicado tema del deporte



Muchas veces el recuadro no puede sustraerse a la actualidad. Y la actualidad en estos días, y hoy precisamente, es el tema del delegado de Deportes. Para quienes están en este mundillo deportivo, poco hay que aclarar. Pero no todos quienes nos leen son amantes del deporte. De ahí que nos permitamos entrar en el asunto, porque el tema, a más de deportivo, es ciudadano.

Para quienes no siguen al día las informaciones sobre estos temas, un pequeño resumen. El último delegado de Deportes presentó la dimisión. Debíó ser hacia el mes de diciembre. Nadie, parece ser, dio contestación escrita a esa decisión. Aunque no se lo crean ustedes, hasta el mes de julio no se nombra a un nuevo delegado. Pocos días después, un grupo de gerundenses y presidentes de Federaciones dirigen una carta al Gobernador Civil señalando su oposición al nombramiento, pidiendo que se nombre un gerundense para el cargo. Pasa el tiempo y las cosas siguen así. Parece ser que varios presidentes de Federaciones deportivas presentarán su dimisión caso de confirmarse el nombramiento. El nombrado delegado provincial de Deportes —desde Hospitalet— hace unas declaraciones, lamentando la situación creada en torno a su nombramiento. Entre líneas puede leerse que con esos condicionamientos, él no tomará posesión del cargo. Así están las cosas. Esta noche, un grupo de deportistas gerundenses y presidentes de Federaciones se reúnen de nuevo para plantear otra vez la situación. Nada tienen que oponer a la persona del delegado nombrado, pero arguyen que «hay gerundenses que podían desempeñar perfectamente el cargo».

Las cosas están así. Desde fuera, y con toda la imparcialidad posible, lo que creemos firmemente es que quien está sufriendo las consecuencias de todo esto es el deporte gerundense. Nueve meses ya —es todo un símbolo— sin delegado. Y no es lo que no se haya hecho, sino lo que se podría y debería haber hecho.

No queremos entrar en el fondo de la cuestión. Respetamos todas las opiniones. Y tenemos la nuestra. Y creemos que es la sensata. Que se arregle de una vez el tema. Por quien sea y tenga poder de hacerlo. Ni Girona, ni el deporte, ni los deportistas se merecen este tratamiento.

Quisiéramos que todos, unos y otros, expulsaran sus cartas boca arriba y que las miras de todos —que eso sabemos que sí lo están— miraran hacia los intereses del Deporte de las comarcas gerundenses.

Ni hay más palabras, ni puede haberlas. Las culpas de esta situación las realman quienes han hecho posible que se llegue a esta situación. Los que no deben sufrir ninguna penitencia son —por descontado— los deportistas de Girona.

BOUSO MARES

GERONA CAPITAL

Clausura de la V Escola d'Estiu de les Comarques Gironines

“Por una escuela para el Pueblo, catalana, con nuevas alternativas pedagógicas”

El pasado sábado, culminó la VI Escola d'Estiu de les comarques gironines que ha tenido una duración de seis días (del 4 al 9 de septiembre), con la concurrencia de unas quinientas personas, aunque las inscripciones fueran de cuatrocientas veintisiete. Los partici-

igual que en las anteriores, ha sido la de unir las ansias de todos los maestros hacia la consecución de una verdadera renovación pedagógica de nuestra escuela.

Una de las constantes por las cuales se asiste a estos cursillos es, además de la ciudad, la nece-

la escuela, y concretamente sus trabajadores, tiene en la actualidad.

«ESCOLA CATALANA I TIPOLOGIA ESCOLAR»

Pasamos a ver y a destacar, a continuación, los puntos funda-

la enseñanza en catalán? Si algún maestro se niega a dar clases de catalán, ¿hay alguna solución legal?

El jueves, Ramón Planture, abogado, presentó el tema de la gestión de Centros desde el punto de vista jurídico, haciendo la exposición sobre el Estatut de Centres. Se refirió a tres proyectos del Decreto: el presentado por UCD, el de los socialistas y el de los comunistas.

Calificó el proyecto de UCD como de inconcreto, ya que algunos de los artículos dependían de las decisiones del Ministerio, la cual significa dejarlo en manos del Gobierno de turno y como actualmente es este partido, es este proyecto el que tiene mayores posibilidades de ser aprobado. Respecto al proyecto socialista, hace referencia al Consejo Escolar, que propugna como órgano primordial para la gestión de los centros escolares.

Este proyecto socialista, al igual que el comunista, no han sido aceptados por el Parlamento, ya que suponen una clara representatividad de todos los estamentos implicados en la educación: municipio, padres, maestros, etcétera.

«EL DEBATE DE LOS PARLAMENTARIOS GERUNDENSES»

El viernes se celebró una comida de conclusión de la Escola d'Estiu con la asistencia de Lluís Sacrest, diputado de Socialistas de Catalunya, y Francesc Ferrer y Salvador Sunyer, senador en un intento de equilibrar la pedagogía con la evolución social en donde está ubicada la escuela. Expuso soluciones para las dificultades que pudieran presentarse para conseguir una escuela catalana, en cuanto que, también, reivindicó que los intereses no se han de centrar solamente en la lengua, sino en los métodos y contenidos de la enseñanza.

Los días 7 y 8 tocó el tema general sobre «Escuela Catalana», del cual se daría a los reunidos, una fotocopia del Decreto del 23 de junio, en el que se regula la incorporación de la lengua catalana al sistema de enseñanza de Catalunya. En este apartado se trató el tema de la provisión de plazas, ya que son muchos los maestros castellano-parlantes que se encuentran ejerciendo su labor en Catalunya, lo cual significa una grave obstáculo para la normalización del catalán en las escuelas.

En un segundo apartado, cabe citar los cursos de adaptación de maestros. Estos cursos han sido programados por el ICE, Omnium Cultural y otras entidades particulares. Se señaló la necesidad de presentar una amplia opción de cursos abiertos a todo el mundo sin excepción. Por último, en cuanto a la valoración de la opinión de los padres, hay que tener en cuenta que, en Barcelona, el sesenta y ocho por ciento de la población son castellano-parlantes. Creemos que es necesario tener en consideración la situación real del país para establecer, si pueden ser válidas, las perspectivas de aplicación del Decreto.

A partir de estos tres problemas se presentan dos preguntas lógicas, pero de difícil solución. ¿Pueden realmente exigir a los padres



pantes, en su mayoría profesores de EGB, asistieron a los cursillos que se impartieron de Didáctica y Metodología de las respectivas áreas de primera y segunda etapa. La línea que ha seguido esta Escola d'Estiu, al

sidad que tiene el enseñante de una solidaridad común ante la subvaloración que tiene frente a diversos sectores de la sociedad. Esta VI Escola ha sido continuación de la reivindicación de una escuela catalana, y este año se ha visto realizada con la aparición del Decreto de Enseñanza del Catalán, el día 2 de septiembre. Además de los temas concretos de los conocimientos y formas de enseñar, la gente ha frecuentado los debates y ponencias de profundo interés por la incidencia en la situación social y política que

mentales que se han puesto en relieve en las conferencias. Marta Mata inauguró las discusiones bajo el tema general «Escuela catalana i tipologia escolar» en la que hizo especial hincapié en el respeto a los maestros y si de saber captar el momento social de cada país en un intento de equilibrar la pedagogía con la evolución social en donde está ubicada la escuela. Expuso soluciones para las dificultades que pudieran presentarse para conseguir una escuela catalana, en cuanto que, también, reivindicó que los intereses no se han de centrar solamente en la lengua, sino en los métodos y contenidos de la enseñanza.

Mañana, cantada de habaneras en la Plaza de la Independencia

Mañana, jueves, en la Plaza de la Independencia y conforme se había anunciado, se celebrará un festival de canciones populares prestando especial atención a las habaneras que interpretarán el grup «Oreig de Mar», de Cala Estreta.

En evitación de malos entendidos que pudieran producirse a través de informaciones erróneas, un miembro de la comisión organizadora de la velada ha informado a nuestro periódico, que la entrada al recinto será gratuita, pero que las consumiciones que puedan tomar los asistentes serán a cuenta de cada cual.

Programas de Televisión y Radio

HOY, MIERCOLES		sobre la institución matrimonial.		7,03 Sintonía y pensamiento.	
13,45	Carta de ajuste: Recital de guitarra por Renata Tarragó	(Segundo programa)	7,05 Sant Rosari.	7,30 Musical.	7,05 Sintonía y pensamiento.
14,00	Apertura y presentación	Lleires catalanes. (Repetición de las 16,15)	7,45 Matinal Cadena SER. (SER).	8,30 La saga de los Porretas.	7,30 Musical.
14,02	Avance Telediario		8,45 Musical.	9,00 Informativo. (SER).	7,45 Matinal Cadena SER. (SER).
14,05	Programa regional simultáneo		9,05 El matí és nostre.	11,00 Mediodía Cadena SER. (SER).	8,45 Musical.
14,30	Telediario. (Primera edición)		11,30 Novedades musicales.	12,30 Sordanas en la radio.	9,05 Informativo. (SER).
15,05	Hora 15		12,50 Què en sabem de Catalunya.	13,10 ¡Altaveu!	11,30 Novedades musicales.
15,20	Novela. (Cap. VIII): «La esfinge maragata», de Concha Espina		13,10 Boletín de RNE	13,30 Micrófono deportivo.	12,30 Sordanas en la radio.
15,50	Gente hoy		13,30 Silbando al trabajar	14,00 Cadena Catalana.	12,50 Què en sabem de Catalunya.
16,20	Despedida y cierre		13,30 Girona agrícola i ramadera	14,30 Informativo SER. (SER).	13,10 ¡Altaveu!
18,45	Carta de ajuste: Música contemporánea española		14,00 Cadena musical	15,00 Discoteca abierta.	13,30 Micrófono deportivo.
	Tarde		13,30 Panorama	16,00 La muchacha que vino de lejos». Cap. 237.	14,00 Cadena Catalana.
19,00	Apertura y presentación		14,00 Diario hablado de RTVE	17,00 Y... creó la familia. Cap. 7.	14,30 Informativo SER. (SER).
19,02	Avance Telediario		14,35 Polideportivo	17,30 Desfile de éxitos	15,00 Discoteca abierta.
19,05	Un globo, dos globos, tres globos: El viaje fantástico: «Un acto de amor»		14,45 Cambios de la Bolsa	18,00 La SER, informa. (SER).	16,00 La muchacha que vino de lejos». Cap. 237.
20,00	Revista de toros		14,48 Avance discos dedicados	18,05 Temas al día. (SER).	17,00 Y... creó la familia. Cap. 7.
20,35	Dossier		14,50 Música para el relax	18,20 Programa especial. (SER).	17,30 Desfile de éxitos
	Noche		15,20 Tarde en ritmo	18,30 Voces famosas.	18,00 La SER, informa. (SER).
21,20	Volta a Catalunya. (Resumen de la etapa del día)		16,30 Novela	19,30 Catorce aciertos.	18,05 Temas al día. (SER).
21,30	Telediario. (Segunda edición)		17,23 Francis	19,45 Girona al día.	18,20 Programa especial. (SER).
22,05	Starsky y Hutch: «Pabellón del crimen»		18,00 Variedades raifonónicas	20,00 Informativo de las ocho. (SER).	18,30 Voces famosas.
23,00	Escuela de salud		18,00 Santo Rosario	20,30 Bailables.	19,30 Catorce aciertos.
23,30	Ultimas noticias		19,20 Paseo musical	20,40 Rankings internacional.	19,45 Girona al día.
	Buenas noches		21,00 Radiocadena actualidad	21,00 Velada selecta.	20,00 Informativo de las ocho. (SER).
	Despedida y cierre		21,15 El heraldo de la verdad	22,00 Informativo. (SER).	20,30 Bailables.
	UHF		22,00 Discoteca	22,15 Diario musical.	20,40 Rankings internacional.
19,00	Carta de ajuste: Paloma San Basilio		22,00 Boletín de noticias de RTVE	23,15 Los Superventas. (SER).	21,00 Velada selecta.
19,30	Presentación y avances		22,15 Páginas maestras	23,30 Hora 25. (SER).	22,00 Informativo. (SER).
19,31	Polideportivo		22,50 Nocturno	0,30 Verano noche. (SER).	22,15 Diario musical.
20,00	Redacción de noche		24,00 Sumario y cierre	1,00 Sintonía y pensamiento.	23,15 Los Superventas. (SER).
20,35	Pop-grama			1,05 Cierre.	23,30 Hora 25. (SER).
21,45	Horizontes				0,30 Verano noche. (SER).
22,30	Documental: «Los bosquimanos del Kalahari»				1,00 Sintonía y pensamiento.
	Buenas noches				1,05 Cierre.
	Despedida y cierre				

“XIV CERTAMEN AGRICOLA Y COMERCIAL DE GIRONA”

Hasta el día 18 del corriente mes de septiembre, quedará abierta la inscripción únicamente para los Sres. expositores que concurren en el pasado año, reservándose el stand o terreno que tuvieron adjudicado.

Los días 19 y 20 del mes en curso, los stands o terrenos que hayan quedado sin cubrir, serán adjudicados libremente por orden de presentación entre los expositores del año pasado.

LOS EXPOSITORES DE LA ANTERIOR EDICION QUE NO FORMALICEN SU CONTRATO DENTRO DEL PLAZO SEÑALADO, (HASTA EL DIA 18 DE SEPTIEMBRE), SE ENTENDERAN QUE RENUNCIAN A SU DERECHO.

A partir del día 21 de septiembre, los stands o terrenos que hayan quedado libres, serán adjudicados a nuevos expositores.

Girona, 12 septiembre 1978

Programas del Circuito Catalán (Primer programa)
13,15 Carta de ajuste: «Bach a Montserrat», per Solistes de Catalunya
13,30 De bat a bat. (Color). Realizador: Josep Sardà. Director y presentador: Joan Castelló Rovira. Coordinación: Iván Méndez Vigo
14,00 Miramar. (Color).
16,15 Lleires catalanes. «Ball Roberts». Autor: Joan Oliver. Realización: Mercedes Vilaret. Reparto: Julieta Serrano, Carme Fortuny, Anna Lizarán, Carles Velat, Enric Arredondo y Josep Torrens. Sinopsis: Es la historia de tres parejas y, en definitiva, lo que hace Oliver es presentar una seria reflexión

La ciudad, hoy

SANTORAL

H O Y
San Juan Crisóstomo

MAÑANA
Exaltación de la Cruz.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10,30 noche)

FARMACIA ROCA

Pl. Aceite, 2.

FARMACIA SURRIBAS

C. Francisco Ciurana 18.

FARMACIA BADIA

C. Oriente, 49 (Sta. Eugenia).

TURNO DE URGENCIA

(De 10,30 noche a 9 mañana)

FARMACIA ROCA

Pl. Aceite, 2.

DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Avisos: Calle Santa Clara, 23.

Teléfono 20 00 12.

Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana del día siguiente.

Días laborables: de 5 tarde a 3 mañana del día siguiente.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL 20 45 28

POLICIA 20 14 44

GUARDIA CIVIL 20 86 50

GUARDIA C. TRAFICO 20 13 81

POLICIA ARMADA 20 16 37

BOMBEROS 20 00 80

TELEGRAFOS 22 20 00

CRUZ ROJA 20 04 15

CUPON PRO CIEGOS



Lorenzana, 45 T. 208 208



Escuela Universitaria del Profesorado de E. G. B. de Girona

Se convoca a los candidatos a la plaza de profesor contratado de Geografía de esta Escuela, para el próximo día 25 de los corrientes, en la tercera planta del edificio de la Escuela, y a las 10 horas, para la realización de las pruebas correspondientes al concurso público de dicha plaza.

Jefatura Provincial de Carreteras

Durante las noches del 14-15 y 15-16 próximos, quedará cortada de 23 horas a 6 horas, la carretera GE-633 —ramal de la N-II a Colomes— en el paso a nivel de Sant Jordi Desvallés, para ejecutar obras de repavimentado.

Desvíos: Para vehículos ligeros y camiones hasta 3 m. de galibo: desvío inmediato a la obra.

Camiones de más de 3 m. de galibo: por Orriols.

Suscribase a LOS SITIOS

PREGUEU DÉU PER L'ANIMA DE

† Joan Batlle i Motas

qui ha mort el dia 11, a l'edat de 33 anys.

— A. C. S. —

Els treballadors de l'Empresa «Empacadoras Batlle, S. A.», participen a llurs amistats tan sensible pèrdua i pregunen l'assistència a la Missa Exequial que tindrà lloc avui, dimecres, dia 13, a l'Església Parroquial de Sant Josep.

Girona, 13 de setembre del 1978

CINES

CINEMA MIDERN

Avui 4, 8 i 10,15 nit
Estrena de la pel·lícula de Marco Ferreri amb "Onella Mutti"

LA ULTIMA MUJER
Sols majors de 18 anys

TEATRO ULTONIA

EL GRIEGO DE ORO
Antony Quinn y Jacqueline Bisset
Horario: 4,30, 7,45, 11

TU DIOS Y MI INFIERNO
Analia Gadé y John Phillips Law
Horario: 3, 6,15, 9,30
Autorizado para mayores de 18 años.

TEATRO ALBENIZ

(Entrada por la calle de Real Fonclara)

BILBAO

María Martín y Angel Jové

UN CAMINO

Sergio Jiménez y Fernando Rey
Para mayores de 18 años

SALON GRAN VIA

INVASION
EXTRATERRESTRE

Akira Kubo y Yukiko Ai

HEMOS ENCONTRADO LA 7.ª COMPANIA

Jean Lefebvre
Para todos los públicos

CATALUNYA 1

Avui.

LA PORTENTOSA VIDA DEL PADRE VICENTE

amb Albert Boadella, Angela Molina i Ovidi Montllor.

Des de mores temptadores fins a nens esfotats, en una pel·lícula emmetzinada que no perdona la realitat.

Horari: Sessions des de les 6,30 hores.

Pel·lícula a les 6,40, 8,25 i 10,15.

Per a majors de 18 anys

CATALUNYA 2

Avui.

NOVECIENTO (1900)
(II Part)

En aquesta segona part les masses de camperols es converteixen en protagonistes centrals del film de Bernardo Bertolucci.

Horari: 7 i 9,45

Pel·lícula autoritzada per a majors de 18 anys.

Clausura de la IV Escola d'Estiu de les Comarques Gironines

(Viene de la pág. anterior)
la disposición del pueblo catalán por ser fiel a su cultura.

Salvador Sunyer comenzó su que manifiesta un hondo sentimiento popular, despertando por su sencillez y cordialidad una gran emotividad y mostrando una exquisita fusión con la tarea de parlamento con una gran ovación maestro: «A mi m'hagués agradat d'ésser i de fer de mestre, perquè és una feina engrescadora, malgrat les dificultats de cada dia». Destacó que el maestro ha de educar para vivir en libertad para lo cual la educación debe de ser individualista: «Els nens per a ésser lliures han d'ésser ells», principios ya definidos en todas las teorías de la Escuela renovada y que hemos de reivindicar para lograr un mundo más humano y justo. Luego pasó a hablar de la reciente aprobación de la enseñanza en catalán, destacando el hecho de que no nos ha sido necesaria la burocracia del Decreto para la aplicación de nuestros derechos populares, puesto que el maestro que la ha sentido «y él ha sido uno de ellos» ha realizado todos los pasos para dar una enseñanza en y del catalán en las escuelas. «No us espanteu. Si sense Decret ja ensenyàvem el català, que no farem amb el Decret?». Resaltó también uno de los puntos del Decreto que señala la libertad de enseñanza del catalán de los niños castellano-parlantes y relacionándolo con los principios de libertad que había citado, dijo: «Els nens catalans han d'ésser-ho (lliures) en català, i els que no són d'aquí han de viure tanmateix en un context català».

rocráticos que se dieron antes de tal aprobación, teniendo en cuenta que en las elecciones del 15-J de 1977, el noventa por ciento de los votos de los catalanes recayeron en partidos cuyas directrices incidieron por un nacionalismo catalán (se veía una clara determinación a favor de la normalización de nuestra lengua en un espacio breve). El 15 de abril, Suárez mantuvo una entrevista con el President Tarradellas en la que los acuerdos tomados fueron estrictamente económicos en el sentido de que se hablaba de los materiales a disposición.

Después de una reunión celebrada por Tarradellas con el Consejo Ejecutivo el día 22 de junio pasado, la Generalitat hizo público el Decreto de creación de enseñanza del catalán, aprobado en dicha sesión.

El 2 de septiembre pasado, después de las posteriores negociaciones con el MEC, ha aparecido el Decreto definitivo —aunque aún falta su total aprobación y posar a ley— de la enseñanza del catalán.

Es preciso, sin embargo, que el Orden Ministerial para aplicar esta ley que todavía no ha sido aprobada. Se pasó a discutir cada uno de los artículos para debatirlos al final de la ponencia. Los seis primeros artículos hablan de la enseñanza del catalán: horarios de que se hon de establecer en las

escuelas y su posible adaptación a los horarios de los programas de lengua castellana, especialmente en BUP, de cómo se han de efectuar las evaluaciones, teniendo en cuenta las circunstancias personales de los alumnos. Uno de los artículos más desacordados con la realidad del proyecto y que fue más intensamente debatido, fue el referente a la libertad de elección de los padres de los alumnos de los castellano-parlantes, ya que, según el Decreto, en caso de que los padres justifiquen su residencia temporal en Catalunya, sus hijos tendrán el derecho de excluirse de las clases en catalán, equiparando la enseñanza del catalán a la de cualquier otra materia, como por ejemplo al religioso, materia ésta en la que cabe igualmente la libertad de elección. Los restantes artículos se refieren a la enseñanza en catalán que podemos desglosar en dos niveles distintivos: la enseñanza en los centros y la adaptación de los maestros.

En cuanto al primer apartado, el Decreto señala que la enseñanza se realizará total o parcialmente en catalán, según las posibilidades del Centro. El segundo se refiere al conocimiento del actual profesorado. En las escuelas universitarias del profesorado de EGB se programará la creación de cátedras de «Lengua i cultura ca-

lones» con la finalidad de formarlos como profesores de esta lengua. También una Comisión Mixta, formada por miembros del Ministerio de Educación y Ciencia y de la Conselleria de Cultura de la Generalitat, conjuntamente, reconocerán los estudios hechos con otros organismos e instituciones que tengan por objeto la formación de profesorado en lengua catalana. En todo caso, la formación queda reservada exclusivamente a las Normales y la re-aceptación de profesores a las delegaciones del ICE (Instituto de Ciencias de la Educación).

Los profesores que pasen las pruebas que establezca la Comisión Mixta, recibirán el «Diploma de Mestre de català», que caducará cada cinco años, disposición esta que también fue debatida con una atmósfera repulsiva. Los restantes artículos pasarán a hablar de las disposiciones relativas a los centros de Formación Profesional y BUP. Terminó de esta manera la ponencia del señor Francesc Noy, que creemos fue una exposición que ha sintetizado los diferentes proyectos y que consideramos un paso positivo y evidente de cara al restablecimiento de la lengua catalana.

Hubo momentos de relajación en el trabajo, que fue muy agotador, principalmente después de las comidas. Las sobremesas fueron alentadas por grupos muy competentes y destacamos las actuaciones de Joan Cots y Celdoni Fcnoll. El viernes finalizaron las clases de la tarde y fue el «Circ Cric», con los hermanos Poltrona, quienes hicieron participar vivamente a la gente. El sábado, la conferencia del señor Noy terminó con un animado vermouth de despedida.

Señalemos que también hubo una exposición de libros de texto en catalán, con objeto de proporcionar una real información pedagógica al maestro.

Esperemos que el año que viene pueda celebrarse la VII Escola d'Estiu, con los resultados, si cabe, mejores; que continúen estas tareas de renovación de la escuela y del maestro, siempre con la mirada puesta en la persona del niño.

Miguel Angel ROMERO

Las discusiones para elaborar una tabla de reivindicaciones mínimas y adecuadas a las necesidades del sector.

«CNT, en proceso asambleario, ha concluido —añaden— que, además de unas ventajas cuantitativas a nivel salarial, debe procederse a un replanteamiento general de la calidad en la relación de trabajo y que implica:

a) Elaboración de un calendario básico de formación profesional del sector, estudios y horas de trabajo de los trabajadores que se incorporan al sector.

b) Fijación de la formulación de los espacios de ocio que deben disfrutar los trabajadores de este sector.

c) Concreción de los criterios adecuados en las relaciones que diariamente se mantienen con los trabajadores de la Administración Pública».

«En consecuencia —finaliza la nota— la CNT acuerda apoyar la elaboración de un Convenio Provincial, que se ajuste a tales planteamientos».

La CNT ha denunciado el Convenio Colectivo Interprovincial de la actividad de Gestorías Administrativas

El Sindicato Local de Oficinas y Despachos de CNT, de Girona, mediante la presente nota, comunica que «conjuntamente con los compañeros de UGT del sector, han presentado, con fecha 31 de agosto, ante la Delegación Provincial de Trabajo de Girona la denuncia formal del Convenio Colectivo Interprovincial de la actividad de Gestorías Administrativas y de acuerdo con lo acordado en la última asamblea de trabajadores del ramo».

«CNT —dice la nota— hace un llamamiento a todos los trabajadores del sector de Oficinas y Despachos y más concretamente los del sector de gestorías administrativas para que se incorporen en

Abierta la matrícula en la Escuela Universitaria Politécnica de Gerona

La matrícula para el curso 1978-79 comprenderá desde los días 12 al 30 de septiembre, ambos inclusive.

Las normas de matriculación, documentos a presentar, tasas Académicas y Administrativas están expuestas en la Secretaría del Centro.

La matrícula afecta a los cursos completos de las siguientes carreras, así como proyectos de Fin de Carrera que quedarán limitados hasta el día 20 del próximo mes.

CARRERAS COMPLETAS QUE SE IMPARTEN

- Arquitectura Técnica.
- Ingeniería Técnica Agrícola.
- Especialidad Explotaciones Agropecuarias.

INGENIERIA TECNICA INDUSTRIAL:

- Rama Eléctrica.
- Especialidad Electrónica Industrial.
- Rama Mecánica.
- Especialidades de Construcción de Máquinas Industriales.
- Rama Química.
- Especialidad Química Industrial.

Oportunamente se anunciará el inicio de las clases previsto para la primera semana de octubre, así como el acto académico de Apertura de Curso a celebrarse conjuntamente con los restantes Centros Universitarios de Gerona.

padres
Ayudad a vuestro hijo minusválido a encontrar su adaptación social

SEREM MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL



URVISA PARQUE DE MONTJUICH

Datos meteorológicos registrados en la Estación de Bell-lloc del Pla de Gerona y Parque de Montjuich, durante el día de ayer:

	GERONA CAPITAL	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA	28.º	26.º
TEMPERATURA MINIMA	15.º	14.º
LLUVIA	—	—
VIENTO DOMINANTE	SE	SE
PRESION ATMOSFERICA MEDIA	760	757
HUMEDAD RELATIVA MEDIA	77.5%	70%
VISIBILIDAD	15 kms.	20 kms.

HORARIO AUTOBUSES
SALIDAS DE MONTJUICH: mañanas, a las 7,45 8,20, 10,30, 11,40 y 12,45.
Tardes, a las 6,05 y 7,15.
SALIDAS GERONA: Plaza Mercado, mañanas, a las 8,05, 9,00, 11,00, 12,20 y 13,20.
Tardes, a las 3,10, 6,25 y 7,45.

Suba con Paco
baixi amb en Pitu

RECORTE ESTE CUPON Y ENTREGUELO AL CONDUCTOR

SERVICIO GRATUITO AL PARQUE DE MONTJUICH



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

† JUAN BATLLE MOTAS

que murió el día 11 de septiembre, a la edad de 33 años.

— E. P. D. —

Los trabajadores de la Empresa «Empacadoras Batlle, S. A.», participan a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan la asistencia a la Misa Exequial que tendrá lugar hoy, miércoles, día 13, a la Iglesia Parroquial de San José.

Gerona, 13 de septiembre de 1978

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

† Montserrat Batlle i Nicolau

VIDUA DE PERE TEXIDOR I MAYOL

qui morí a Girona, el dia 12 de setembre del 1978, a l'edat de 70 anys, havent rebut l'Extremunció.

— A. C. S. —

Els seus fills, Àngel, Roser i Pere; fills polítics, Montserrat Rodríguez, Josep Custal i Concepció Redondo; néts; germans, Albert i Modesta; germans polítics, Cristina Marles i Joan Sala; nebots, cosins i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima, se celebrarà avui, dimecres, dia 13, a les 9,30 del matí, a l'Església Parroquial de Sant Josep.

Domicili mortuori: Carrer Lorenzana, núm. 35.

Gerona, 13 de setembre del 1978

† El Rvd. P. Ramon Palau i Rodamilans, S. I.

que fou Director de la Congregació Mariana de Girona (1939-1947), el passat dia 28 d'agost, a la Leproseria de Fontilles, culminà una vida dedicada a la glòria de Déu i al servei dels germans.

— A. C. S. —

Els que el vàrem conèixer i estimar estem convocats a la celebració Eucarística, que per a recordar la seva labor apostòlica a Girona i encomanar la seva ànima a Déu, es farà demà, dijous, dia 14 de setembre, a les 9 del vespre, al Temple del Sagrat Cor de Jesús, del carrer Alba-reda.

Gerona, setembre del 1978

Opina un experto

España, la CEE y el futuro

En otras ocasiones hemos traído a esta página las opiniones de Robert Pourvoyeur, Director de Administración y Presupuestos de la Comunidad Económica Europea.

—LOS GRANDES PROBLEMAS ACTUALES DE LA COMUNIDAD.

—La Comunidad es de tipo universalista, en el sentido de que comprende una importante cantidad y gran variedad de temas. Es por consiguiente inevitable que la lista de los «grandes problemas actuales» sea larga e inextinguible.

—EL PORVENIR DE LA CEE.

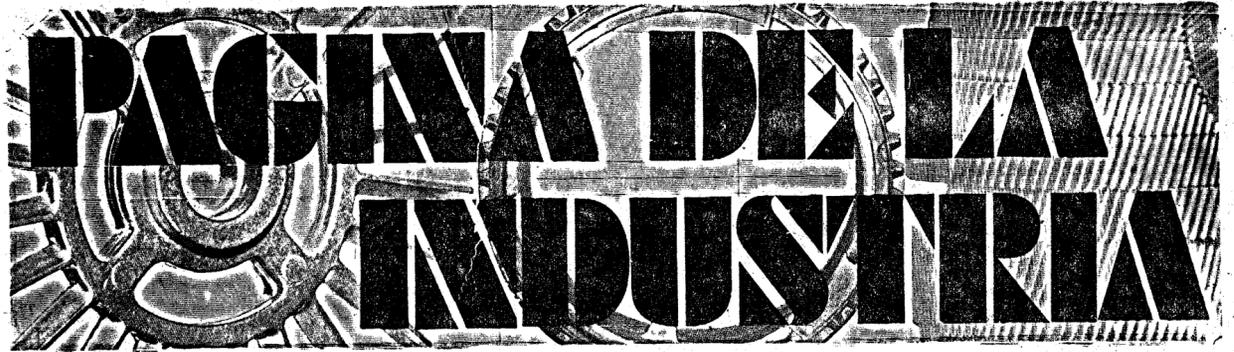
—No es concebible imaginar el final o la desintegración de la Comunidad que ha superado ya el punto del nunca-volver. Ha resistido victoriosamente a la crisis interna en el curso de los años sesenta y ha logrado después la difícil operación de integrar tres nuevos miembros.

—LA EUROPA DEL FUTURO.

—No dispongo de la bola de cristal ni del marco del café clásico: Europa será lo que la voluntad política de sus poblaciones y sus dirigentes quieran que sea.

—¿DE QUE CARECE ESPAÑA Y QUE ES LO QUE LE SOBRA PARA INTEGRARSE A EUROPA?

—Planteada de esta manera, la pregunta no tiene respuesta. La integración económica es ante todo un acto de fe en las virtudes de la solidaridad.



EL DESEMPLEO, UN PROBLEMA DE EUROPA

La reestructuración industrial y las nuevas tecnologías llevan consigo la reducción de puestos de trabajo

Las necesidades se concentran cada día más en el personal especializado y con preparación técnica

Si recorremos la prensa económica de estos últimos años, volvemos a encontrar constantemente los mismos alarmantes títulos: «Desconcertantes escenas de desempleo», «El personal sin cualificación no tiene porvenir», «Demasiada mano de obra en Europa».

El desempleo se ha convertido en un problema para la mayoría de los países europeos. En la revista «Perspectives», Heimir Wolf, explica cómo y por qué es un problema que amenaza con hacerse crónico.

AUMENTA EL POTENCIAL DE ASPIRANTES A EMPLEO

Echando una ojeada a la estadística demográfica, el gobernante tiene la impresión de que la naturaleza se esfuerza por restarle bazas electorales; sin embargo, la población crece lentamente e incluso disminuye en Alemania; pero el potencial de los aspirantes a empleo no cesa de aumentar.

Prescindiendo de la estructura de edades, está aumentando el número de mujeres en busca de empleo. Las nuevas costumbres de vida, el éxodo rural y, sobre todo, los movimientos en favor de la emancipación de las mujeres, han traído como consecuencia que cada día hay más personas que buscan trabajo.

que aspiran a un mejor desarrollo de sus posibilidades en el mundo del trabajo. El aumento del nivel de vida pasa obligatoriamente por el incremento de la demanda de trabajo por parte de aquellos miembros de la familia que, hasta ahora...

en busca de trabajo que acudieron a los centros industriales de Europa. Ahora bien, en lo sucesivo, la estructura de edades y el aumento de la actividad profesional incrementarán la demanda de empleos. La dilatación de la duración...

La mano de obra que queda disponible al declinar ciertos ramos de la economía no puede a veces ser absorbida por los ramos de la economía en expansión.

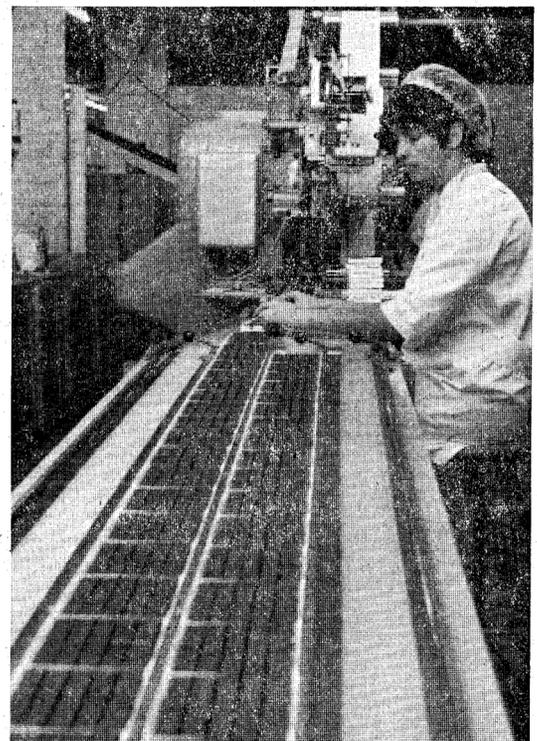
El cambio de estructuras de la economía se ha convertido en un problema actual de primera importancia. Hace diez años, la agricultura empleaba todavía a más de 13 millones de personas en los países de la CEE; hoy, apenas emplea a nueve millones.

El aumento de la producción industrial de la Gran Bretaña, de Alemania Occidental y del Luxemburgo ha sido netamente inferior al promedio de la Comunidad Europea. Ha aumentado el número de ramos industriales que se encuentran en dificultad, mientras que ha disminuido el número de aquellos que están en proceso de expansión.

Nos hallamos ante la conjunción de varios factores. En las regiones industrializadas de Europa, de principio de los años setenta las necesidades de mano de obra de los demás ramos de la producción, y en especial del sector de los servicios, incluido el sector público, que se hallaban en proceso de expansión.

La industria se encuentra en un proceso de profunda reestructuración.

(Pasa a la página siguiente)



«La industria europea, obligada a reducir márgenes, ha hecho esfuerzos de racionalización que han dado lugar a supresiones de empleos.»

ra, no trabajaban fuera del hogar. Hasta fines del pasado decenio, ambos efectos tendieron más bien a compensarse mutuamente.

ESTANCAMIENTO DE LA OFERTA DE EMPLEOS

El incremento de la población que aspira a trabajar no sería por sí solo una fuente de preocupación. Hasta principios del actual decenio, el gobierno alemán habría deseado semejante evolución, que le habría evitado numerosos problemas, no pudo incluso darle abasto, lo cual dio lugar a movimientos migratorios de personas...

LA FERIA NACIONAL DE LAUSANA

Industria especializada de mecánica fina y alta precisión

Hasta el día 24 de este mes estará abierto en el Palais de Beaulieu de Lausana, el 59 Comptoir Suisse o Feria Nacional de Otoño. La muestra reúne a más de 2.500 expositores, cuya participación en las áreas industriales, agrícolas, artesanales y comerciales pone de relieve la diversidad de la producción suiza en sus sectores característicos, acenando en especial los bienes de consumo.

sentando una síntesis de su economía que va desde los productos de la tierra hasta la investigación espacial, como símbolo de la diversidad suiza. En cuanto al sector industrial, se caracteriza por un grado de especialización muy alto, particularmente en el campo de la mecánica fina y de alta precisión.

En el marco del Comptoir Suisse, que es en realidad una feria multifacética, se montan y exhiben numerosas exposiciones especiales, como la de Cooperación Suiza para el Desarrollo, la de Suiza frente al abastecimiento de energía, la de Relojería —con las creaciones del otoño de 1978—, la de la Agricultura, la exposición Carne 78, la exposición internacional...

HOSTAL DEL PEIX —Especialidad en Mariscos Teléfono 46 08 75.

Cifras cantan

UN GRADO DE CONFIANZA

La polémica está sobre el tapete: ¿política económica reactivadora o continuación de la línea contractiva? Uno de los elementos que se utilizan en el momento de proceder a la toma de decisiones sobre esta materia en la opinión y expectativas que mantienen u observan los empresarios en relación a la situación futura de sus carteras de pedidos y sobre todo sus estimaciones sobre la evolución del ritmo de actividad y la oportunidad de instrumentar políticas económicas de signo estimulante o negativas.

Una reciente encuesta realizada por la sociedad McGraw Hill demuestra que los empresarios españoles no manifiestan una actitud distinta de la línea general de los empresarios europeos, y que sus opiniones sobre la evolución futura de la actividad económica se sitúan en el promedio del conjunto mundial. He aquí los datos sobre el porcentaje del grado de confianza: Reino Unido, 60,1 por ciento; República Federal Alemana, 54,2; Italia, 54,0; Francia, 52,4; Dinamarca, 51,5; Suecia, 51,5; Noruega, 51,5; España, 50,5; Japón, 49,6; Canadá, 48,0; Holanda, 48,0; Estados Unidos, 43,2; y Bélgica, 41,9.

Llamada de atención ADIOS A LAS EMPRESAS MARGINALES

Con este mismo título, el diario económico «Cinco Días» ha publicado un contundente editorial que nos parece oportuno reproducir. Sin necesidad de compartir íntegramente sus radicales planteamientos, sí que podemos atender a la urgente llamada que formula en favor de una reestructuración empresarial y de una industria verdaderamente competitiva.

«Existe en nuestro país un buen número de empresas progresistas, que son capaces de ofrecer un buen producto o un buen servicio, empresas que cuando piden la estabilidad económica que necesitan no están pidiendo privilegio ni subvención alguna que caiga, en definitiva, sobre el contribuyente o el consumidor. Pero para otras muchas empresas la estabilidad es secundaria; lo importante es el proteccionismo que garantiza la supervivencia de aquellas que viven al día, aquellas para las que las más suaves brisas resultan devastadores vendavales, aquellas para las que el crédito es el pan, y las desgravaciones fiscales, el agua de cada día.»

Hay que decir, por ello, que no es compatible propugnar la libre iniciativa y la economía de mercado sin aceptar las exigencias y los riesgos que estos planteamientos llevan consigo. Ni es congruente apelar a la necesaria elevación del nivel de vida de los trabajadores pretendiendo al mismo tiempo cargar sobre el peso de una presión impositiva indirecta con la que liberar a muchas empresas de sus deficiencias de origen mediante permanentes exenciones y desgravaciones fiscales que suponen un proteccionismo anacrónico.

Hay que posibilitar, sin duda, y potenciar al máximo a las empresas españolas para situar a nuestra industria a niveles internacionales. Pero no a costa de sacrificar la expansión industrial a la estabilidad económica y la equidad en el reparto de la renta del progreso en aras del mantenimiento de unas estructuras empresariales inviables.

Aún lamentando las secuelas de paro e inseguridad que una acción reestructuradora acarrea, es preciso reconocer que las deficiencias de origen de las empresas marginales aconseja su desaparición, ya que no se encuentran en condiciones de afrontar riesgos y las exigencias de unos planteamientos de libre iniciativa sin recurrir a las ayudas estatales.

Es preciso, ciertamente, aceptar el reto y plantearse la necesidad de potenciar al máximo las empresas españolas para situar a nuestra industria a niveles internacionales de competitividad, acometiendo la reforma de las estructuras defectuosas mediante la actualización de las sociedades anónimas, el replanteamiento de los actuales sistemas de financiación, la agilización de la política crediticia, la simplificación de los canales de comercialización, la reestructuración de los sistemas de patentes y asistencia técnica, el fomento de la investigación, la consecución de una mejor política de amortizaciones y la aplicación de un sistema más completo de información de resultados y beneficios.

Hace falta, por encima de todo, acelerar este proceso de reestructuración empresarial para que la industria española alcance niveles de competitividad que permitan acceder a los mercados extranjeros en igualdad de condiciones, ya que la protección directa o indirecta —crediticia, fiscal o financiera—, a las empresas afectadas podrá ser un medio, pero jamás deberá ser un fin. Y la diferencia es muy importante.»



CASA DE CULTURA "BISBE LORENZANA" GIRONA

Cursos de preparació al títol de graduat escolar i al d'auxiliar pràctic administratiu

Durant els dies laborables del mes de setembre les persones interessades per seguir als cursos complets que s'organitzen a la Casa de Cultura en començar aquest nou any acadèmic, podran formalitzar les inscripcions i matriculació corresponent a les oficines de la Secretaria des de les quatre a les vuit de la tarda, llevat els dissabtes.

La preparació al Títol de Graduat Escolar que començà fa uns anys amb la simple pretensió d'oferir uns coneixements bàsics de preparació, des de l'any passat aquest curs forma part del cercle d'educació permanent d'adults, que seguint els criteris del Ministeri d'Educació i Ciència, és un tercer cicle de l'ensenyament bàsic i pretén la promoció acadèmica suficient d'aquelles persones que, havent superat l'etapa obligatòria de l'escolarització, desitgen aconseguir una més àmplia formació acadèmica a nivell dels estudis comuns de Graduat Escolar.

Per aquest motiu el curs comprèn àrees eminentment bàsiques com la de llenguatge amb tot el que comporta l'expressió oral i escrita; l'àrea social que inclou el coneixement del món geogràfic i la societat actual i històrica; l'àrea de ciències que comprèn l'observació i l'anàlisi de la realitat natural; l'àrea matemàtica amb l'experiència de la mida, mesura i tècniques de càlcul. A més completa el coneixement i ús de l'idioma francès i altres activitats de tipus cultural, artístic i humà.

Els alumnes que segueixin el curs regularment seran concebutats a través d'una evaluació continua, baix la supervisió de la Inspecció Tècnica i el resultat final és positiu, després de la prova corresponent, comportarà l'obtenció del Títol de Graduat Escolar.

Les classes seran diàries, de di lluns a divendres, a partir de dos quarts de vuit de la tarda.

AUXILIAR PRACTIC ADMINISTRATIU

Aquest curs que s'inicia de nou, pretén en primer lloc donar una preparació bàsica i elemental per aquelles persones majors de dotze anys que, no seguint cap més altre tipus d'estudis de grau mig com és la Formació Professional de Primer Grau, es troben davant la realitat de posseir uns coneixements pràctics per ocupar un lloc en determinats despatxos i oficines. No es tracta d'un títol oficial, sinó de la preparació d'un secretariat pràctic en vistes a cobrir un buit existent. Correspon a una preparació acadèmica a nivell dels que han superat els estudis generals de graduat escolar.

El desempleo, un problema de Europa

(Viene de la página anterior)

nivel de abastecimiento origina síntomas de saturación parcial. Esto se refiere principalmente a los ramos de la producción próximos al consumo, como lo son los de la indumentaria y productos textiles, productos alimenticios, productos domésticos y aparatos electrodomésticos. Ya hubo en el pasado síntomas de saturación parcial, y la industria supo adaptarse con facilidad. Sin embargo, actualmente, estos efectos se manifiestan en un mercado mundial cuyo equilibrio se ha estado deteriorando constantemente en estos últimos cinco años. El choque producido por la brusca subida del precio del petróleo llegó cuando la espada de Damocles que el desmoronado sistema monetario constituía estaba ya amenazando los mercados de divisas. Dicho orden monetario se hundió definitivamente bajo el choque, y ninguno de los intentos de estabilización realizados hasta el presente ha dado resultados concretos. Además, el aumento de los precios de las materias primas en los mercados mundiales y la reactivación de las corrientes proteccionistas agravan esas dificultades.

La conquista de nuevos mercados, sobre todo frente a la competencia de países dotados de una tecnología muy avanzada, como los Estados Unidos y el Japón, ha obligado a la industria europea a reducir constantemente sus márgenes. Eran imprescindibles enormes esfuerzos de racionalización que, en casi todos los países y sectores económicos, dieron lugar a supresiones de empleos.

ESCALA DEMANDA DE PERSONAL NO CALIFICADO

El problema del desempleo no afecta únicamente a los grupos marginales de la pirámide de edades de la población activa; también alcanza en creciente proporción a los grupos sociales marginales. Se había comprobado hasta el presente que, en aquellos países en los cuales una tasa de desempleo del 2,5 al 3,5% se consideraba normal, y donde la situación del empleo era sana, la creación de empleos destinados a las capas sociales dotadas de un nivel de formación bajo, planteaba cada vez mayores problemas. Ahora bien, entonces, el crecimiento en la industria y en el sector de los servicios se apoyaba todavía en el aumento de la producción en masa y en la extensión de las prestaciones de servicios sencillos de índole administrativa; pero es precisamente en estos ramos donde ya no se necesitará en lo sucesivo tanta mano de obra.

Así pues, en Europa, vemos cómo la tasa de desempleo corre cada vez más pareja con la carencia de personal especializado. En lo sucesivo, las necesidades de mano de obra se concentrarán en el personal especializado con formación técnica y comercial. Esta mano de obra habrá de adaptarse, por una parte, a las instalaciones puestas en servicio en la producción y en la administración, que permiten economizar personal, y por otra parte, estar en condiciones de hacer frente a los problemas que se plantean cada vez más en los sectores del desarrollo y de la venta, en la obtención de informaciones y en los servicios de organización.

El Col·legi Universitari de Girona i les plantacions d'eucaliptus En El Perthus, la carta verde, 787 pesetas, ocho días

Distingit senyor: Em tractar el tema de les plantacions d'eucaliptus, diverses publicacions han fet referència a un presumpte estudi encarregat per la Diputació de Girona al nostre centre. Sobre dit estudi i sense ànim de polèmica voldríem fer constar el següent:

Ni el Departament de Biologia ni la secció de Ciències del Col·legi Universitari de Girona no han rebut ni acceptat cap encàrrec formal per part de la Diputació Provincial ni de cap altre organisme, per efectuar un estudi sobre les conseqüències ecològiques de la transfor-

mació dels boscos en plantacions d'eucaliptus. Així ja ho fèiem constar en un comunicat a la premsa de 28 de maig de 1976 (publicat entre altres per «La Vanguardia», 29-5-76, i «Los Sitios», 30-5-76) en resposta a varies informacions que es referien a un possible estudi.

Però la Secció de Ciències sí que va rebre una còpia, amb data de sortida de 29 de maig de 1976, de l'acord pres en sessió plenària de la Diputació Provincial del dia 21 del mateix mes, d'encarregar un treball d'investigació que comprenia els més variats aspectes ecològics, econòmics i de tècnica forestal. En resposta a aquest comunicat, la Secció, que opina que el problema havia d'ésser abordat científicament, va assabentar per escrit dels termes econòmics i científics en els quals podria fer-se'n càrrec, ja que li mancaven diners, aparells i personal tractant-se d'un estudi que per la seva amplitud sobrepassava les possibilitats dels seus membres i requeriria la formació d'un equip pluridisciplinari amb intervenció de tècnics forestals i agrícoles.

El Departament de Biologia, per la seva banda, va elaborar, amb ajut del doctor Oriol de Bolòs, Director de l'Institut Botànic i Catequètic de Botànica de la Universitat de Barcelona, un pla de treball que considerava els aspectes biològics que haurien d'integrar-se dintre de l'estudi ampli. El pla proposava una realització en dues etapes, una a curt termini d'anàlisi de l'impacte ecològic a través de l'observació dels efectes de plantacions realitzades en altres regions de clima i característiques semblants a les nostres i una segona etapa de cartografia de la vegetació a la província i proposta de mòduls compatibles des de la perspectiva ecològica. El pla i el seu pressupost econòmic varen ésser entregats al president de la Diputació sense que des de llavors no s'hagi rebut cap resposta i, per tant, cap mena d'encàrrec formal per a realitzar el treball. Cal assenyalar que una de les condicions òbvies del projecte era l'immediat atur de totes les plantacions fins a conèixer els resultats del treball.

Ben cordialment, Joan Miró i Ameller (Coordinador de la Secció de Ciències), Lluís Polo i M.ª Lluïsa Molinas (Del Departament de Biologia)

Con la natural sorpresa leo en el periódico de esta fecha, de su digna dirección, el artículo con fotografía que bajo el título «Trato Discriminatorio en el puesto fronterizo de Coll d'Ares», comenta los distintos precios de la carta verde y sobre el particular, debo manifestarle que en el Perthus, cobran exactamente setecientos ochenta y siete pesetas, por un mínimo de 8 días para los coches turísticos, y no menos de 400 pesetas.

Precisamente el ppdo. día 28 de agosto, fui a Perpignan, con el carnet de identidad y el permiso de circulación del coche, pasando el primer control con

toda clase de facilidades y amabilidad por parte del personal fronterizo y el segundo del siguiente edificio, consulté para obtener la célebre carta verde, manifestándome que en aquel mismo edificio me sería facilitado, en cuyas oficinas y a la vista del público, había una cartelera indicando los precios y la duración de la misma.

Como creo se trata de un error por lo que al Perthus se refiere, curso el presente escrito para que sea aclarado convenientemente a los lectores de ese periódico.

Le anticipa las gracias por su atención,

C. F. P.

212 FERROVIARIOS CONTESTAN A U.G.T.

Muy señor nuestro: Con ruego de su publicación, en el periódico que usted dirige, le remitimos la siguiente nota, acompañada de un pliego de 212 firmas del personal de RENFE que se adhiere a ella.

Saliendo al paso de la nota de la Unión Local de UGT, firmada por su secretario general, don Andrés Nicolás, publicada en el periódico que usted dirige, el día 7-9-78 y que se refiere a una supuesta discriminación del ferroviario don Francisco Fernández García, miembro del Secretariado Nacional de Cataluña de UGT, por postergación profesional, imputable al inspector de Movimiento afecto a esta Zona de Renfe y en la que se da una imagen del mismo falta de veracidad, imputable seguramente a desconocimiento personal del mismo e influenciado por quien dice sentirse postergado, con el objeto de atraerse la simpatía de los lectores de dicha nota, los abajo firmantes, todos ellos ferroviarios, se permiten divergir de los conceptos expresados en ella, sobre dicho inspector de Movimiento, ya que tanto profesional, como particularmente, es todo lo contrario de lo que opina el secretario general señor Nicolás. Profesionalmente, se desvive por satisfacer a cuantos esta-

mos bajo su mando, unos trescientos agentes, aproximadamente, y particularmente es un señor que todo el mundo gusta tener como amigo.

El cargo del señor Fernández en Renfe corresponde al de suplente para cubrir las incidencias (enfermos, vacaciones, vacantes, etc.), dentro de la Sección a que está afecto, pero estas incidencias también incluyen las que se producen en su residencia de Gerona, al cubrir las, deja de percibir las dietas reglamentarias.

Nos gustaría que el señor Fernández nos dijera el tiempo que ha prestado servicio en Gerona, sin percibir dietas, desde que está en esta residencia y si a los agentes ferroviarios que ostentan algún cargo en UGT, debe dárseles un trato de privilegio en el servicio, ya que además de él, hay otros agentes dedicados a iguales menesteres y las suplencias fuera de la residencia, donde se perciben dietas, se las van turnando entre todos, en lugar de que correspondan solamente a él; esto es lo que le duele, señor Fernández?

Con gracias anticipadas por su publicación, aprovechamos la oportunidad para saludarle muy atentamente. Siguen 212 firmas.

La calle Coll Turbau

Hoy voy a hablarles de mi calle. Mi calle lleva el nombre del doctor don Francisco Coll Turbau. No sé quién fue este señor, y si algún lector me lo dice, muy agradeceré. Hace chafán con la Avenida de Jaime I. Cerca hay la calle Alvarez de Castro y a dos pasos la carretera de Barcelona. Esta calle era antaño conocido como «la Bóscula», porque en ella había una enorme bóscula para pesar carromatos, mercancías y camiones pequeños. Yo quiero a mi calle. Es hermosa. Edificios de seis y más pisos pero ¡ah! sin ascensor. Son de propiedad municipal y cuando se construyeron, hará unos doce años, se dejó el hueco y se montó el enrejado para el ascensor. Pero todo este espacio continúa siendo un hueco lamentable. En esta calle —corta y amplia, bien acerada, con iluminación suficiente, aunque no muy abundante, como es habitual en la ciudad— transcurren las horas sin el ajeteo de las arterias comerciales. Aquí no hay fábricas; aquí no hay comercios. Cerca, sí. Al otro lado de la calle hay un amplísimo patio que sirve para que los jóvenes caballeros del vecindario (digo jóvenes caballeros porque hay una caballería que se hereda, afortunadamente) puedan jugar a sus anchas y, de paso, para guardar los coches: un inmenso parking de propiedad municipal. Rozándolo, unas nuevas edificaciones de muchos pisos. Pero, afortunadamente, el patio continúa, impertérrito, en su lugar, síntoma de que el Ayuntamiento procura que los niños de aquí también puedan jugar sin necesidad de tener que sortear automóviles.

ascensores que faltan —los huecos están a punto—, ya me daría por satisfecho.

A. CONSTANS

BAR - RESTAURANTE

SE TRASPASA En pleno rendimiento, con o sin vivienda. Situado en Salt, en punto céntrico. PISO POR ALQUILAR Piso céntrico, amueblado, 3 dormitorios, cocina, comedor y cuarto de baño. Razón: Fincas Plana, Agencia Propiedad Inmobiliaria. Tel. 20 01 94 y 20 62 61. Gerona.

VENDO MI 2.º HOGAR TORRE RUSTICO CATALAN ZONA PLAYA DE ARO

A sólo 1 minuto playa y con gran vista sobre el mar. Todas las comodidades y adelantos. Jardin de 640 m2. PRECIO TOTAL DE TORRE Y TERRENO: 3.840.000 PTAS. Las condiciones las pondremos de mutuo acuerdo. Necesito UN MILLON DE ENTRADA Información en TEL. 318 69 84. Sr. LOGER; sábados y festivos en TEL. (972) 65 00 92.

Resuélvalo por TELEFONO

PINTORES

GENARO QUIDIELLO GONZALEZ. — Pintura en general y decoración. Pidan presupuestos. Ctra. de Barcelona, 31, 4.º 4.ª. GIRONA. TEL. 20 61 67

PLASTICOS

SERVICIO ESTACION, S. A. Para su hogar o su industria, hay de todo: alfombras, tuberías, herramientas jardín, rieles, cortinas, colchonera, etc. Agradeceremos su visita en: C/ Arequia, 20 (junto Gran Vía Jaime I). GERONA. 204062 - 213072 - 204086

PRESTAMOS

DISPONEMOS de dinero para operaciones triangulares. Razón: GERONA TEL. 210062

RESTAURANTES

CAN DARNES RESTAURANT - MARISQUERIA. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS. TEL. 21 40 57

TOLDOS

HOTEL-RESTAURANTE NIEVES MAR - «CA-LA NEUS». 80 habitaciones con baño, terraza y vistas al mar. Abierto todos los días. LA ESCALA (Costa Brava). TELS. 77 03 00 - 77 03 04

Pisos, hostelería, camiones, piscinas, industrias. Consultémos: TOLDOS MALLOL, Paseo Canalejas, 4 GIRONA. TELF. 20 05 78 - 20 89 20

Rectificación a una nota de denuncia de la UGT

Señor director: El que suscribe, Francisco Fernández García, con D.N.I. número 24.676.000, expedido en Gerona, domiciliado en la calle Barcelona, 88, 2.º-D., de esta ciudad, se dirige a usted, con el ruego de que, en el periódico de su digna dirección, tenga a bien insertar la siguiente rectificación a la nota de denuncia puesta en el mismo por la Unión Local de UGT, el pasado 7 de los corrientes.

En la nota se denunciaba la

«discriminación» de que era objeto por parte de la Jefatura Local de RENFE, a lo cual tengo que manifestar lo siguiente: 1.º— U.G.T. denunció tal discriminación basándose en una denuncia hecha por el que suscribe ante la Delegación de Trabajo y la empresa.

2.º— La palabra «discriminación» no es correcta, ya que da lugar a confusiones e interpretaciones erróneas, ya que lo que se tenía que haber puesto y es lo que refleja la denuncia ante la Delegación de Trabajo, es el cambio de plaza dentro de mi categoría, a que he sido sometido, y a la que según mi nombramiento y el régimen interior de la empresa no me corresponde.

Sin otra que desear que los malos entendidos con la palabra «discriminación» queden claros, y esperando sea publicada la presente rectificación para aclaración entre mis propios compañeros, paso a ponerme a su disposición.

Francisco Fernández García



BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNA COTIZACION DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA

Table with columns: ACCIONES, PREC., HOY. Lists various companies and their stock prices as of 12 DE SEPTIEMBRE 1978.

BANC INDUSTRIAL DE CATALUNYA El gran industrial de Catalunya Avda. Sant Francesc, 9 Tel. 21 18 50 GIRONA

Jordi Martínez Planas, Comendador de la Orden del Mérito Civil

“Entiendo que es un mérito compartido con el Ayuntamiento y el pueblo todo de Lloret”

Jordi Martínez Planas, alcalde de Lloret de Mar, acaba de recibir la Encomienda de la Orden del Mérito Civil. Con este motivo, reproducimos de «Lloret Gaceta», la entrevista que con el señor Martínez Planas, ha realizado Rubio Cerdón.

—Amigo Jordi. Usando la fórmula clásica, ¿qué sintiste al conocer la noticia? —Pues mira, he sentido muchas cosas. Cuando esta mañana, el Gobernador Civil me hizo entrega de la orden de concepción, experimenté una alegría muy íntima, que luego se ha ido

transformando en una alegría compartida. Creo que esta Encomienda no es solamente un mérito mío. Yo he ayudado, pero creo que ayudó todo el Ayuntamiento y todo el pueblo de Lloret. En realidad, creo que no es puramente a una persona, sino a unas personas y a una población que, a la vista está —con todos nuestros defectos, con todas nuestras faltas y nuestros déficits estructurales— Lloret es Lloret.

—¿Cuál ha sido el motivo de la concesión de esta Encomienda?

—El Gobernador indicó que fue su antecesor, Mesa Parra, el que inició la petición. También me dijo que era una satisfacción para él que un alcalde —puesto que él lo fue durante muchos años—, recibiera este galardón y que no solamente era fruto de mi trabajo, que yo lo sabía por lo que le habían contado, sino igualmente de unos cuantos, de muy pocos, o sea, los que quedamos en estos momentos y de una población, como dije antes.

La forma de ser de nuestro alcalde es un impedimento para que nos aclare los méritos que le llevaron a tal condecoración, mas para los que le vemos actuar no es difícil valorar su capacidad de entrega, tanto en los arduos problemas como en los sucesos de cada día. Así, humorísticamente, le indicamos:

—Algunos suponen que ciertas distinciones honoríficas se otorgan con la intención de frenar las peticiones al Poder Central.

—No, en absoluto. Creo que de la Administración Central, Lloret ha sacado muchas cosas, durante muchos años y continuará sacándolas. Hoy hablamos con el Gobernador del nuevo Grupo Escolar que necesitamos, de un paso de peatones subterráneo y de la Comisaría de Policía para todo el año, y creo que esta Encomienda no es para tapar ninguna de estas peticiones. Sé perfectamente las dificultades que tiene en estos momentos el Ministerio de Obras Públicas, en cuanto a créditos para nuevas obras; sé, también, las dificultades que tiene el Ministerio de Educación y Ciencia para instalaciones escolares; pero de todas maneras creo que, poco a poco, vamos a conseguirlo porque hay una cosa fundamental. Nunca pedimos el cien por cien de las cosas ya que Lloret siempre ha participado en un tanto por ciento en todas las obras que la Administración central ha financiado en parte. Por tanto, no creo que se pre-

senten dificultades en continuar cesita.

—Puesto que hablaste de una consiguencia lo que Lloret necesite de problemas que tiene Lloret, y que piensas solucionar, recordamos que uno de ellos es la Comisaría de Policía, que tanta falta nos hace y que el pueblo reclama para mantener ese orden y ese mejor turismo que se desea. ¿Acaso no será la concesión del Casino la que influya un poco en la Administración para que se salten ya, de una vez, esa disposición de los 20.000 habitantes?

—Efectivamente, creo que eso puede ser una parte importante en la dotación de la Comisaría, pero también es muy importante la labor realizada este verano por su Policía. Han sido muchos temas, después del más aparatoso e importante atraco a dos entidades bancarias, como otros problemas que se han resuelto. La población no se ha enterado de la gran labor realizada, que yo diría que ha sido muy positiva: una labor de limpieza del Mercado Semanal; una labor de limpieza en el tema de las drogas —y me refiero no a las drogas mayores, que no existen, por suerte, en Lloret, en una canti-



Tenemos muchas preguntas viene, ya que le aguarda ese montón de los problemas del día». Planas, el alcalde, ahora también Comendador, pero acordamos continuar la semana que

Rubio CORDON



«BEE - GEE S»

— ESTE VIERNES EN MAQUINA —

CHALET Y 66.175 Pí² TERRENO

POR SOLO 1.650.000 PESETAS

A 23 Km. de Gerona (interior) San Esteban de Llémana

«RESIDENCIAL LAS CARRERAS»

Directo de propietario. Facilidades de pago. Tel. 7590202. Barcelona.



PATRON DE EMBARCACIONES DEPORTIVAS A MOTOR DE 2.a Y YATES

Cursos para la obtención de los títulos indispensables para el gobierno de embarcaciones a motor.

TITULO DE 2.ª CLASE:

INICIO: 13 de Octubre.

CLASES: Martes y viernes, de 8,15 a 10.

TITULO DE PATRON DE YATES:

INICIO: 3 de Octubre.

CLASES: Mártes y viernes, de 9 a 11.

Para mayor información e inscripciones, dirijase a la CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA, Avda. Jaime I, 46. - Teléfono 20 04 00. GERONA

una radio-estación

La voz de Gerona

unidad musical e informativa

El XIII Concurso de Pintura Villa de Palamós, en fotografías

CASSELLAS DAVALL ZONA RESIDENCIAL ¡LAGO BANYOLES!

¿Practica Esquí Náutico o Natación? Cerca del Lago está la mejor Zona Residencial de Cataluña.

HAY SOLARES URBANOS Y TORRES CONSTRUIDAS

— Agua, Luz, calles asfaltadas, iluminación, gas y tel. — 3 Canchas Tenis, 2 piscinas. Un Restaurante-Hotel y Parque Infantil.

INVERSION GARANTIZADA 100%.

INFORMACION: Días laborables. Tardes, en la misma Finca y Sábados y Domingos, todo el día.

En GERONA: Teléfono 20 75 97.

Próximos cursos del SEAF-PPO en Gerona y comarcas

La Dirección Provincial del SEAF-PPO tiene programados, para el actual semestre del presente año, los Cursos de las especialidades que se indican, dirigidos a trabajadores, con carácter gratuito y colaboración de las empresas interesadas, en horario compatible con su jornada habitual de trabajo, siempre que se cumplan los mínimos prefijados y supuestos de colaboración en cuanto a locales y acondicionamientos necesarios.

En Gerona capital, está previsto un Curso de Frigorista Comercial, a nivel de F.P.1, para jóvenes con base previa de electricidad o electrónica. Igualmente, un Curso si-

multáneo con el anterior, de Atmósfera Controlada, para profesionales del frío. Del mismo modo están programados Cursos de Marketing, Ventas y Comerciales. En La Bisbal: Curso de Electrónica Básica, para profesionales de la electricidad, y de encargado de Obra Urbana, para encargados o equivalentes en la construcción.

En Figueras: Curso de Instalador Electricista Industrial y de Electricista de Mantenimiento, para profesionales y empresas. Simultáneo al Curso de Auxiliar Administrativo que se imparte actualmente, se prevé un Curso de Idiomas y otro sobre el Plan Nacional Contable, expreso para personal de Banca.

En Ripoll: Cursos de Delineante Industrial, de Mantenimiento Hidráulico-Neumático (2.ª parte), y dirigido a empresas de máquinas-herramientas y textiles, un Curso de Mecánico de Mantenimiento.

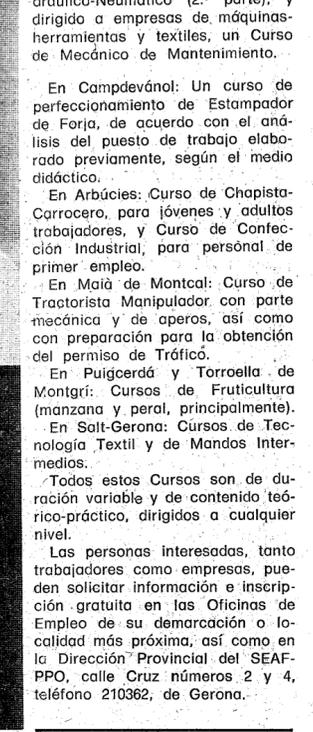
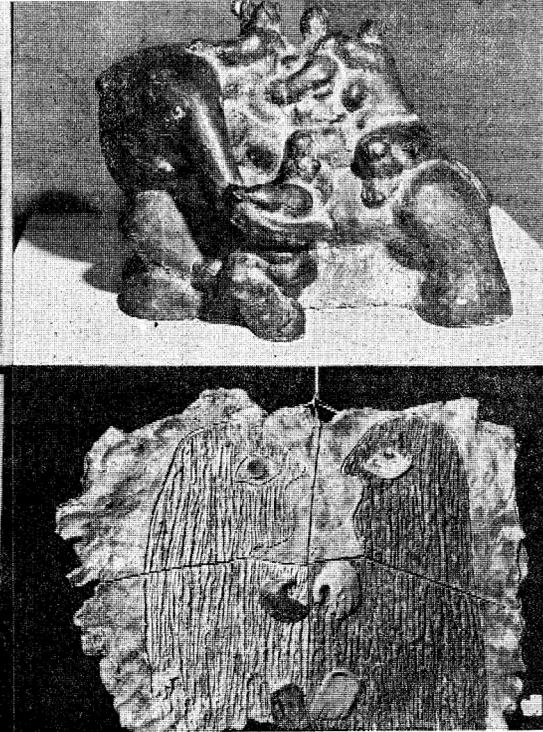
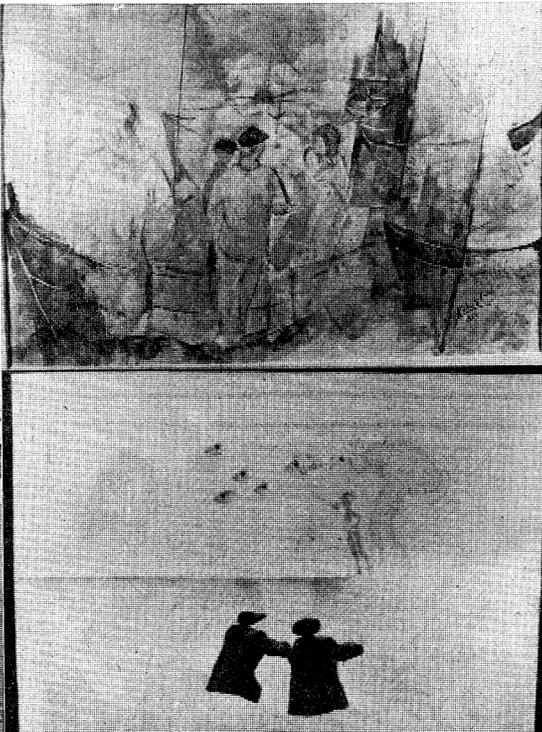
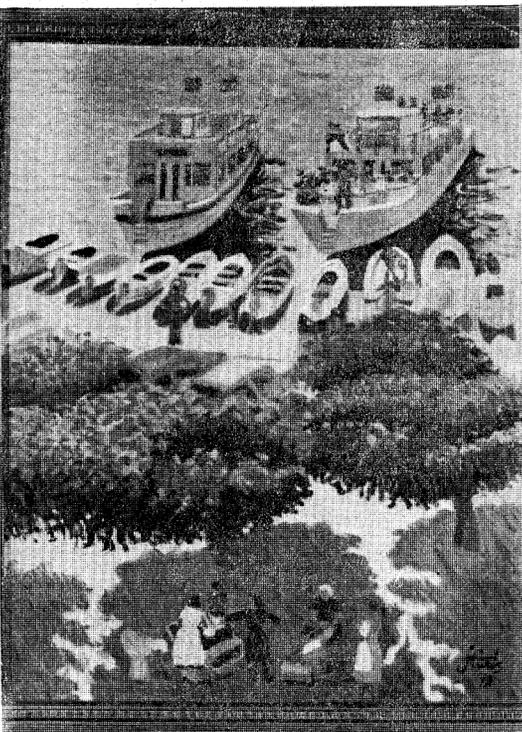
En Campdevánol: Un curso de perfeccionamiento de Estampador de Forja, de acuerdo con el análisis del puesto de trabajo elaborado previamente, según el medio didáctico.

En Arbúcies: Curso de Chapista-Carrocer, para jóvenes y adultos trabajadores, y Curso de Confección Industrial, para personal de primer empleo.

En Mañá de Montcal: Curso de Tractorista Manipulador con parte mecánica y de aperos, así como con preparación para la obtención del permiso de Tráfico.

En Puigcerdá y Torroella de Montgrí: Cursos de Fruticultura (manzana y peral, principalmente).

En Salt-Gerona: Cursos de Tecnología Textil y de Mandos Intermedios. Todos estos Cursos son de duración variable y de contenido teórico-práctico, dirigidos a cualquier nivel. Las personas interesadas, tanto trabajadores como empresas, pueden solicitar información e inscripción gratuita en las Oficinas de Empleo de su demarcación o localidad más próxima, así como en la Dirección Provincial del SEAF-PPO, calle Cruz números 2 y 4, teléfono 210362, de Gerona.



(Viene de primera pág.) En el mosaico interior, a la izquierda, el Premio de la Crítica «Juan Cortés»: un óleo titulado «Barques» del que es autor Jordi Curós. En el centro, arriba,

primer premio de Acuarela, concedido a Francesc Xavier Calmat por este «Col·loqui d'es-pera» de sabor igualmente mariner; abajo, «Somni», obra de Bartolomé Liarte, galardonada

con el primer premio de Dibujo. Y de la pintura a la cerámica y escultura, A esta última modalidad pertenece, precisamente, el trabajo que aparece arri-

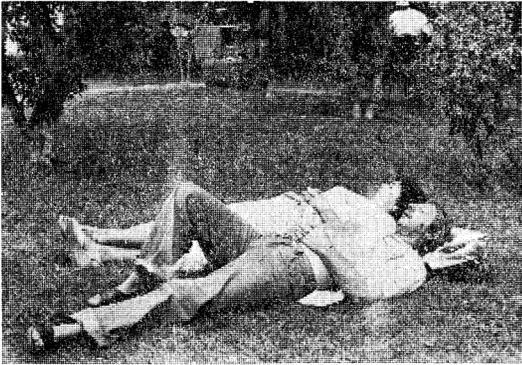
ba, a la derecha. Se titula «Es-cultura» —¿para qué más?— y ha salido de las manos y la imaginación de Josep Bosch Ruy, «Piculives». Finalmente, en el ángulo inferior derecho, el

primer premio de cerámica, del que es autor E. Doppioni, que lo ha denominado «Pareja». Bellas imágenes para conmemorar esta décimotercera edición de unos premios que, por

derecho propio, han adquirido el prestigio que merecen. Sin que sea «fatídico» número trece, haya supuesto otra cosa que un acicate en el empeño para sus organizadores.

Anúnciese en LOS SITIOS

El sueño de un día de verano



Los ingleses, en su país, tienen permiso de pisar la verde hierba de los jardines; lo hemos comprobado en el Hyde Park londinense. Por esto no es extraño que esta pareja de británicos hayan sentido la tentación de tumbarse sobre el césped del Paseo Marítimo de Palamós, para digerir la copiosa paella que a buen seguro se han zampado en uno de los restaurantes del puerto. A juzgar por la entreabierta boca de beatíficos ronquidos del caballero, sus sueños no deben ser pesadillas, precisamente. (Foto CROSA)

¿QUIERES SOLUCIONAR TUS PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?
Llama a C.E.A.R.
Teléfono: 20 00 54, de 7 a 9 de la tarde, excepto sábados y festivos.
GERONA.



Nota del SOC entorn de la vaga de les gasolineres a Barcelona

Solidaritat d'Obrers de Catalunya (SOC) ha fet pública una nota, a la que assenyalava que a la vista del desenvolupament de la vaga dels treballadors de les gasolineres per la negativa de la patronal del sector a negociar el conveni «provincial» de Barcelona, denuncia l'actitud intransigent de la patronal de gasolineres de no voler negociar a nivell «provincial» i d'acomiar els treballadors que participen a la vaga, doncs aquesta postura i decisions són atemptats contra la llibertat de negociació col·lectiva i contra els drets dels treballadors, que SOC sempre ha defensat.

«Expressa —diu més endavant— la seva enèrgica protesta per la decisió governativa de situar policies ostentament armats en el propi centre de treball de les gasolineres, presència que enssem de coaccionar els treballadors

en atur presents als seus llocs de treball, només pot agreujar la tensió que tot moviment de vaga evidentment comporta».

«Protesta també —prosegueix la nota—, per les detencions efectuades de companys de la CNT pel sol fet d'intentar fer ús del dret d'expressió per a informar del desenvolupament de la vaga a la població».

Finalment, fa constar que «per tot el que el Comitè Executiu de SOC en la seva sessió del dia d'avui (8 de setembre) ha pres la decisió d'adreçar-se al Governador Civil de la «provincia» perquè eviti la prolongació d'aquesta situació en el que el pertoca i al Comitè de Llibertat Sindical de l'OIT (Organització Internacional del Treball) en denúncia d'aquests fets i als efectes oportuns».



La programación actual, en un índice excelente

No sabemos si influye el excelente tiempo reinante o por el contrario, es que ya estaba previsto; la cuestión es, que los movimientos que se registran en nuestro aeropuerto en esta ya segunda semana de septiembre, son más que excelentes. Tenemos que el sábado se superó el centenar de vuelos, ya que entraron 57 aparatos y salieron 52, representando todo ello el paso de 6.170 pasa-

jeros de entrada y 5.941 de salida. El domingo fueron 27 los vuelos de entrada, con 2.097 pasajeros a bordo, y 35 los de salida, llevándose a 2.553 personas. Y el lunes tenemos en 24 vuelos de entrada vinieron 2.083 nuevos turistas, mientras que en 26 aparatos salidos se fueron a sus respectivos países, 2.023 viajeros.

Suscríbese a LOS SITIOS



MANIFIESTO DE UNION DE CENTRO DEMOCRATICO

El comité local de Unión de Centro Democrático, con motivo de la «Diada de l'Onze de Setembre», ha hecho público un manifiesto a la población blanense, el cual reproducimos textualmente:
1) U. C. D. de Blanes considera que la «Diada de l'11 de Setembre» ha de ser un momento de concentraciones espectaculares que cada un dels catalans l'hem de portar en el cor.
2) U. C. D. de Blanes vol recordar a tota la població que l'11 de Setembre no ha de ser mai recordat com una data negra de la nostra història, sinó com el símbol de la decidida voluntat dels catalans de recobrar la seva identitat i les institucions que confirmen la seva personalitat com a poble.
3) U. C. D. de Blanes reivindica de les autoritats competents que els carrers de Blanes tinguin novament el seu nom tradicional.
4) Igualment, i per a coneixement de tothom, fa constar que s'ha dirigit per escrit al President de la Generalitat, Honorable Josep Tarradellas i Joan, adherint-se a la seva persona i a la «Diada de l'11 de Setembre», com a testimoni d'unitat per aconseguir la prosperitat de Catalunya mitjançant l'Estatut d'Autonomia que garanteix la Llibertat, la Justícia i la Pau per a tots els catalans. Al mateix temps se li fa saber l'haver dirigit un escrit al batlle de la Vila en el qual es sol·licita donar el nom de «l'11 de Setembre» a un dels carrers de la nostra població.
Agustí ABRIL BILLOCH

Vecinos de Palau Savardera, contra su alcalde

Consideran que un escrito del primer mandatario municipal atenta "al crédito, honra y prestigio" de ellos

El viernes, por la tarde, tuvo lugar, en el Juzgado de Paz de Palau Savardera, el acto de conciliación previa, instado por un grupo de vecinos de esta población empordanesa contra el alcalde de la misma, don Felipe Cortada. El motivo de esta demanda se basaba en el contenido de una carta que el alcalde les había enviado anteriormente y que los interesados consideran atentatorio al crédito, honra y prestigio de ellos. En dicha carta el alcalde les manifestaba que «habían contribuido a una alteración del orden y al enfrentamiento local y habían engañado a los vecinos de Palau Savardera, sorprendiéndoles en su buena fe, con motivo del pleito sobre la fuente pública. Este pleito había sido suscitado hace unos meses por el propietario de unos terrenos que lindan con un monumental antiquísimo del que se surte parte de la población y sobre el cual, dicho propietario reclamaba unos derechos familiares. El asunto se convirtió rápidamente en una agria polémica entre los vecinos y el alcalde, vertiéndose acusaciones mutuas que han llegado a este inesperado final. Los vecinos piden al señor Cortada que «pida perdón por las frases citadas y que esté dispuesto a reparar el daño causado». Como quiera que el alcalde no aceptó estas exigencias, los vecinos nos han manifestado que proseguirán los trámites para presentar próximamente la oportuna querrela criminal ante el Juzgado de Figueras.
J. D.

Reunión de los veraneantes de Fuerza Nueva en la Costa Brava

En Lloret de Mar, en un conocido restaurante, tuvo lugar el acto de despedida de los veraneantes adheridos a Fuerza Nueva de la Comarca de Blanes. El acto fue presidido por el delegado comarcal de Fuerza Nueva de Blanes, don Pablo Quiñones del Castillo, y al mismo acudieron afiliados de la comarca y adheridos veraneantes de las distintas localidades de la Costa Brava, simpatizantes y militantes de distintas provincias de España. Antes de la comida de hermandad tuvieron lugar distintas competiciones deportivas llevadas a cabo por la sección comarcal de Fuerza Nueva; finalizando la comida, el delegado comarcal hizo un parlamento en el que invocó de manera principal la patentización de la unidad de los hombres y pueblos de España allí reunidos, realzando a la representación de las provincias de Vascongadas y catalanes de diversas generaciones concurrentes, lo que con los asistentes residentes desde Pineda a Tossa de Mar, y otras poblaciones limítrofes del interior, acreditaba, en contra de la segregación preconizada de los pueblos, que todavía existían españoles unidos a la diversidad regional; ofreciendo por último, el acto de despedida a los veraneantes simpatizantes, adheridos y militantes de Fuerza Nueva. Como colofón tuvo lugar un festivo, en el que el militante Eugenio Aguilera llevó a cabo un recital de canciones regionales en las que tuvo el aplauso de los concurrentes deportivos, terminando el acto con el anuncio de la concesión de la medalla de José Antonio a don José Angel Galán, veraneante de la provincia de Avila, que durante su estancia de vacaciones en Blanes había tenido una plena dedicación a las actividades de Fuerza Nueva en la comarca. Jaime DEVESA

PASATIEMPOS

SERVICIOS DE PYRESA

CRUCIGRAMA

A B C D E F G H I

1									
2									
3									
4									
5				*					
6									
7									
8									
9									

HORIZONTALES.— 1: En Física, símbolo del angstrom.— 2: Criada encargada de la educación del niño.— 3: Parte inferior del tejado que sale fuera de la pared.— 4: Rey de los suevos, hijo de Miro, a quién sucedió en el año 582.— 5: Cierta medida lineal de medio palmo.— 6: Localidad de la Argentina, en el departamento de Castellanos.— 7: Municipio de la provincia de Barcelona.— 8: Sufijo usado en Química para designar los nombres de cetonas.— 9: Vocal.—

VERTICALES.— A: Vigésima tercera letra del abecedario español.— B: Espacio de tiempo.— C: Género de plantas abietáceas que se desarrollan en sitios muy fríos.— D: Suelo cubierto de ciertas piedras llanas.— E: Tiempo pasado. Blando, suave.— F: Alcolóide extraído de la corteza de una especie de quina del Perú.— G: Al revés, Atrae a sí cualquier superior un negocio sometido a la resolución de un inferior.— H: Anticuado, otea.— I: Abreviatura de punto cardinal.—

SALTO DEL CABALLO

NO	NER	DE	BI	LA
EL	LA	MO	U	LI
TE	GA	MU	MÁS	GA
JER	ES	TAM	TO	NA
MIA	DE	DE	MIA	BIÉN.

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y empezando por la sílaba subrayada, podrá leer un pensamiento de John Heywood.

SOLUCIONES EN ESTE MISMO NUMERO

JEROGLIFICO

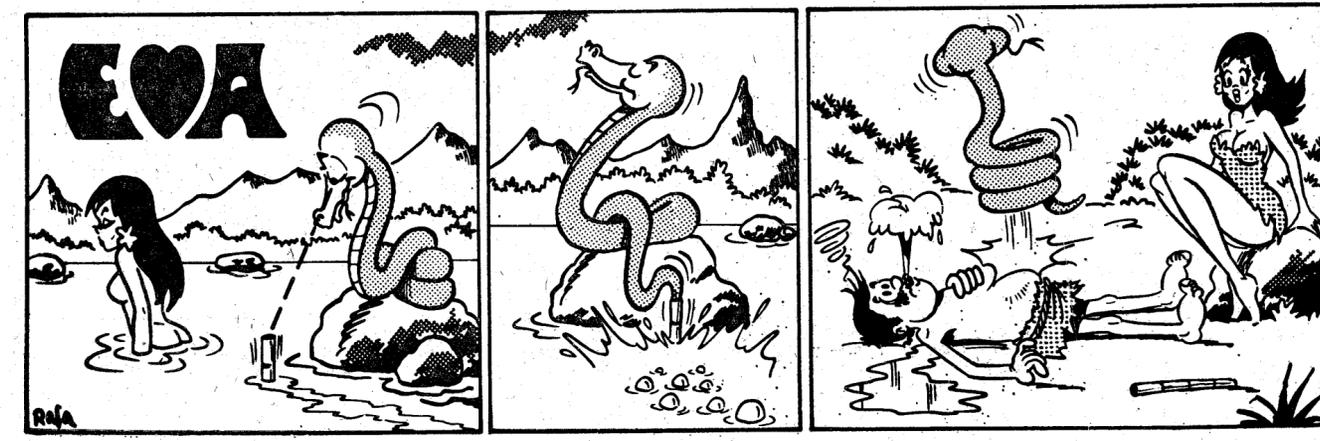
nota nota

¿ COMO LLAMO TU ATENCION ?

ENSALADILLA DE LETRAS

Ponga en orden estas letras y obtendrá los nombres de cinco ANIMALES.

- 1.- F I J A R A
- 2.- B R U L E C A
- 3.- C R O N U G A
- 4.- C L O A R C A
- 5.- R H I M A G O



DEPORTES

El Girona F. C. informará y consultará a los socios

El viernes, a las nueve y media de la noche, en el Colegio La Salle

La convocatoria ya es oficial. El Girona F. C. celebrará el viernes, conforme ya nos anticipaba el sábado por la noche el presidente rojiblanco, José María Fauró, una reunión informativa y consultiva en la que se va a tratar, preferentemente, acerca del inmediato futuro de la entidad, a la vez que se informará al socio de todo cuanto atañe a la problemática actual del Girona F. C. que en su aspecto deportivo y, especialmente en el económico, puede presentar mucho de «noticiable».

El enfoque deportivo, por los resultados alcanzados en los dos primeros partidos de Liga, parece adecuado. Lo que en verdad preocupa es la cuestión económica. ¿Cómo podrá «salvarse» la temporada? ¿Quién controlará el bingo? ¿Cuál es el presupuesto para este ejercicio? ¿Qué déficit arrojan las cuentas del Girona el 30 de junio? ¿La recaudación exacta del «Costa Brava»? En fin, múltiples y muy variados interrogantes que estamos seguros tendrán la oportuna respuesta por parte de quien compete. Lo que sí parece claro, porque hemos hablado con varios socios, es que no será una reunión informativa y consultiva de las del «sí señor». El asociado gerundense tiene enormes deseos de conocer al «dedillo» la problemática actual del Girona y más en estos momentos en que puede abrirse un período de elecciones —si no se convocan de inmediato tendrá que hacerse a final de temporada— en el que quienes desean asumir la presidencia, cuando menos, tienen que saber el cómo, el por qué, el cuándo y el dónde del Girona F. C. en materia económica.

Suponemos que las personas que últimamente más interés han demostrado por las «cosas» del Girona irán a la reunión informativa y consultiva dispuestos a escuchar con atención todo cuanto se diga y, también, con el propósito de plantear alguna que otra cuestión de suma importancia.

En definitiva, que puede ser una reunión importante y, a la vez, clarificadora. Precisamente, ayer hablábamos con el ex-vicepresidente señor Costa y nos comentaba que «ya es hora de que los socios del Girona F. C. nos enteremos de la situación actual del Club».

Narcís PLANAS

Figueras - Hospitalet, el sábado, a las nueve

Y el Olot-Barcelona, el domingo a las cinco

La U. E. Figueras, al igual que hiciera en el encuentro inaugural del campeonato, ha adelantado la confrontación de esta semana con el Hospitalet a la jornada sabatina. El choque dará inicio a las nueve de la noche.

La U. E. Olot, por su parte, se enfrentará el domingo al F. C. Barcelona «amateur», a las cinco de la tarde.

J. X.

Por los incidentes en el Sant Hilari-Sils Apercibimiento de cierre del campo hilariense

Rojas, sancionado con cinco partidos

Hemos recibido la circular número 20 de la Federación Catalana de Fútbol en la que se informa de las primeras sanciones aplicadas por el Comité de Competición correspondientes a la temporada 1978-79.

En la misma se da cuenta del apercibimiento de cierre de campo al Club Sant Hilari en caso de reincidir en hechos análogos como el acontecido en el transcurso del Sant Hilari-Sils, del pasado día 3 de septiembre.

Se sanciona con cinco partidos al jugador del equipo hilariense, J. Rojas Escobar.

En la mencionada circular se especifica la sanción de un partido a Mossull, del Agullana; Rubirola, del Anglès; Masdevall, del Darnius; Pla, de La Piña, y Rebollo, del Tossa.

N. P.

NOTA DEL GIRONA F. C.

REUNION INFORMATIVA Y CONSULTIVA
SOCIOS GIRONA F. C.

A LOS SRES. SOCIOS SE LES RUEGA SU ASISTENCIA A LA REUNION INFORMATIVA Y CONSULTIVA PARA LA ELECCION DE PRESIDENTE DEL GIRONA F. C. QUE TENDRA LUGAR D. M. EL PROXIMO VIERNES, DIA 15 DE SEPTIEMBRE, A LAS 21.30 HORAS, EN EL LOCAL DEL COLEGIO DE LA SALLE, CALLE LA SALLE, Núm. 12, DE GIRONA.

Girona, a 12 septiembre de 1978.

GIRONA F. C.
J. M. HERNANDEZ - Secretario

Hoy, a las ocho, en la Casa del Deporte

Una importante reunión que puede dar mucho de sí Tema dominante: El nombramiento del nuevo Delegado Provincial de Deportes

El tema referente al futuro delegado provincial de Deportes continúa siendo actualidad, y más hoy, toda vez que a las ocho de la tarde en la Casa del Deporte se celebrará una reunión a la que han sido convocados los presidentes de Federación, los delegados provinciales de diferentes disciplinas y los clubs polideportivos gerundenses, así como aquellas entidades que más han destacado en los últimos tiempos.

El objeto de la convocatoria es de sobras conocido. Se quiere estudiar la problemática actual del deporte gerundense con relación al nombramiento de don Francisco Codina como delegado provincial de Deportes; nombramiento que si bien fue firmado en su día todavía no ha surtido efectos ya que el mencionado señor Codina no ha tomado, por el momento, posesión de su cargo.

También se tratará, muy probablemente, todo lo referente al Real Decreto 2.983/78 del Ministerio de Cultura publicado en el B. O. E. el día 1 de septiembre de 1978 en el que se especifica todo lo referente al funcionamiento de las delegaciones provinciales de deportes.

Contamos con el texto mencionado del que hemos entresacado algunos párrafos que conviene tener muy en cuenta:

Se dice que las Delegaciones Provinciales «dependerán orgánicamente del Ministerio de Cultura, y funcionalmente del Consejo Superior de Deportes».

En torno a la organización de cada una de las Delegaciones se especifica que «estarán constituidas por el Delegado provincial, el secretario provincial y los medios personales y materiales de actuación proporcionados al volumen de actividades».

La designación de delegados provinciales, según reza el artículo cuarto, seguirá esta disposición: «Al frente de cada Delegación existirá un delegado provincial que será nombrado y separado por Orden del Ministerio de Cultura, a propuesta de la Comisión Permanente del Consejo Superior de Deportes, de acuerdo con las previsiones que establezcan las plantillas orgánicas del Consejo».

También es conveniente y necesario conocer la forma con que será nombrado el secretario provincial: «El secretario provincial será nombrado por Orden ministerial de entre funcionarios de carrera del Departamento o del propio Organismo autónomo, de acuerdo con las previsiones que establezcan las plantillas orgánicas del Consejo».

El Real Decreto también habla en su artículo séptimo del Consejo Provincial de Deportes: «Como Organismo consultivo y de propuesta en cada Delegación Provincial existirá un Consejo Provincial de Deportes constituido por representantes de las Federaciones Provinciales deportivas, de las Entidades y Asociaciones Deportivas provinciales, de los deportistas y de las Corporaciones Locales de la provincia, en la forma que reglamentariamente se determine. Como bien puede deducirse, este funcionamiento no es nuevo para el deporte provincial ya que en los últimos años dentro de la Delegación Provincial de Deportes funcionaba una Comisión Directiva Permanente que puede equipararse al mencionado Consejo Provincial de Deportes. Pero, sigamos con el artículo séptimo que en su apartado dos dice que «por el des-

empeño de su cargo, los Consejeros no devengarán retribución alguna, excepto las asistencias reglamentarias, dietas y gastos de locomoción». De ello se deduce con claridad que si percibirá retribución, a partir de ahora, el Delegado Provincial —tenemos noticias de que sus ingresos mensuales superarán las cincuenta mil pesetas— y, por supuesto, el Secretario y demás funcionarios.

En su apartado tres, el artículo séptimo fija la duración del mandato del presidente del Consejo Provincial de Deportes en un plazo de cuatro años, indicando en el cuarto que «el Delegado Provincial ejercerá las funciones de Secretario del Consejo, con voz y voto». Es decir, que el Delegado Provincial que nombre el Ministerio de Cultura será el secretario —con voz y voto— en el Consejo Provincial formado por las «fuerzas vivas» del deporte gerundense.

Es, indudablemente, un Decreto Ministerial, el referente al funcionamiento de las Delegaciones Provinciales de Deportes, que conviene leer con detalle para de esta manera formarse una idea de cómo desarrollarán su cometido dichas Delegaciones Provinciales.

Volviendo al tema de la reunión de esta noche diremos que la expectación es mucha toda vez que se espera la adopción de importantes medidas en torno a este asunto que, indudablemente, está dando mucho que hablar.

Narcís PLANAS

NUESTRA QUINIELA

At. Madrid - Español	1
Gijón - Zaragoza	1
Celta - R. Sociedad	1
Huelva - R. Vallecano	1
Burgos - Sevilla	1
Ath. Bilbao - Santander	1
Barcelona - Salamanca	1
Hércules - R. Madrid	1x2
Castilla - Valladolid	1
Almería - Granada	1x
Castellón - Baracaldo	1x
Osasuna - Elche	1x2
Juén - Murcia	1x2
Málaga - Algeciras	1x2

Siria ya es jugador del Girona

Amador y Pascual entrenan a las órdenes de Gatell

Caras nuevas pero conocidas en el «Estadi». Una de ellas, Amador, que ya ha cumplido el servicio militar y que se incorpora definitivamente a las órdenes de Gatell. Señalemos, también, que Pascual ya entrena. Salvados los problemas que tuvo, el chico se ha recuperado de forma total y ya pisa el césped con decisión y, también, con enormes ganas.

Pero la noticia del día estriba en el hecho de que José Siria es ya jugador del Girona F. C. Todo está debidamente diligenciado y el ex-valencianista, que ya ha terminado la «mili», está en condiciones de ser alineado cuando Gerardo Gatell lo considere oportuno. Es decir, que la plantilla rojiblanca va aumentando con el objeto de poder afrontar el torneo liguero con las máximas garantías.

Por lo que se refiere a las sesiones de entrenamiento diremos que ayer hubo doble «ración», circunstancia que también se dará hoy. El jueves y el viernes el mister tiene previsto entrenar por la mañana a fin de llegar al sábado por la noche en perfectas condiciones.

¿Equipo? Gatell, a quien se lo hemos preguntado, no ha decidido nada al respecto. Quiere aguardar a última hora. Cabe la posibilidad de que jueguen los mismos que ganaron al Ibiza, aunque hay que tener en cuenta que Alfonso Abete ya está recuperado y que podría formar parte del equipo inicial.

N. P.

La Volta a Catalunya Galdos venció destacado en Bagá



Bagá (Barcelona), 12. (Efe.) — Hoy se ha disputado la quinta etapa de la Volta Ciclista a Catalunya, entre Ribas de Freser y Bagá, de 206.700 kilómetros. En la que venció el español

Francisco Galdos, en un tiempo de 6 h. 39 m. 06 s. Fue seguido en la meta por Belda (Esp.), F. Moser (Italia), Pujol (Esp.) y Bortolotto (Italia). El italiano Moser sigue líder de la Volta.

SOBRE EL MISMO MAR

CHALET 5 HAB.
CALA AIGUABLAVA

Para disfrutar de lo mejor de la Costa Brava. Gran vista sobre el mar. Al lado de la Cala. En el más selecto ambiente. Con gran Salón, Comedor, 3 baños, Garaje 2 coches. Piscina, etc. Todo en perfecta construcción. Precio torre 1.840.000 ptas. y fac. 8 años. Entrada 230.000 ptas. Informes Sr. Mauri. Tel. (93) 207 18 58, de Barcelona.

repita en voz alta:

no me importa el mundo de los niños

seguro que le será difícil repetirlo la primera vez... aún más difícil repetirlo una segunda.

UNICEF le pide ayuda en nombre de los niños que necesitan alimentarse, recibir atenciones sanitarias, educación, respeto y cariño. UNICEF con su colaboración pretende la protección integral de la infancia.

contribuya a lograr un mundo más justo, haciéndose socio de UNICEF

Si desea más información sobre UNICEF

envíe este cupón al:
Apartado de Correos
N.º 281 - Girona

Nombre

Dirección

Población



unicef

ASOCIACION UNICEF ESPAÑA

G O L

ANUNCIENSE EN LOS SITIOS

Presentaciones en la Penya Doble Set



Recientemente se presentaron los equipos alevines e infantiles, así como los pre-juveniles que defenderán esta temporada los colores de la Penya Doble Set, entidad que se viene preocupando de forma decidida de los jóvenes que se inician. Al acto asistieron los directivos de la Penya, así como los jugadores y, por supuesto, los técnicos de la entidad. (Foto Machuca)

LLAVES EN MANO

TORRE EN BAGUR

Vendo directo de propietario a comprador. Dormitorios dobles con armarios empotrados. Amplio salón comedor a dos niveles con chimenea hogar. Cocina completa, todos servicios instalados. Acabados en cerámica. Terraza panorámica con barbacoa. Precio 2.250.000 ptas. Entrada desde 500.000 ptas., resto a convenir cuando vea la torre.

Inf.: Tel. 302 18 41. Sábados y festivos. Tel. 972-62 30 45.

ESCUELA PROFESIONAL DE PEDIATRIA Y PUERICULTURA DE LA CATEDRA DE BARCELONA, FILIAL GERONA.

Los médicos interesados en cursar los estudios de la especialidad, pueden dirigirse durante este mes de septiembre a la planta 8.ª, Pediatría, de la Residencia Sanitaria ALVAREZ DE CASTRO.

TERCERA REGIONAL

EL TORROELLA CONSIGUIÓ LA GOLEADA DE LA SEGUNDA JORNADA (12-0)

Doce equipos puntuaron en sus desplazamientos

Seis equipos han sumado los cuatro puntos en el grupo 22. De ellos, dos ganaron en feudo ajeno el domingo. Nos referimos al Vilarroja, que superó por 2-3 al Sábati y al San Poncio, que se impuso por idéntico tanteo en San Gregorio. Al margen de los conjuntos mencionados, otro sumó los dos puntos en su desplazamiento: El Caldas, que lo hizo ante el entusiasta A. V. Girona.

En el grupo 23 sólo son cinco los equipos con 4 puntos. El domingo, Camallera y Gualta ganaron fuera mientras que el Torroella se «despachaba a gusto» del Sant Feliu. El 12-0 no admite lugar a dudas.

Cuatro victorias en campo contrario se contabilizaron en el grupo 24 en donde dominan, por el momento, Vilabertrán, Borrassá, Port Bou, Darnius y Bascara.

San Esteban, Sanjoanenc, Bonmatí y Tortellá figuran al frente del grupo 25 en el que La Piña goleó a domicilio a Las Presas. En el transcurso de la jornada dominical descansó la P. B. Anglés.

Narcís PLANAS

Resultados y clasificaciones Torroella - Sant Feliu 12-0

correspondientes a Tercera Regional: Calonge - San Miquel F. 1-0

Aro - Bisbalenc 3-3

Ca'ella - San Miquel C 5-1

Vilatrages - Camallera 0-1

Camós - Gualta 2-3

Sábati - Vilarroja 2-3

Fornells - Tossa 2-0

Llagostera - Vilablareix 6-0

Lliost - Celrà 4-0

Flassá - Coma Cros 3-0

A. V. Girona - Caldes 1-2

San Gregorio - San Poncio 2-3

Breda - San Pedro T. 2-0

Clasificación: Vilarroja, Fornells, Llagostera, Flassá, Breda y San Poncio, 4 puntos; Tossa, Coma Cros, P. Rodri, Lloret y Caldas, 2; San Gregorio, y San Pedro T., 1; Sábati, Vilablareix, Celrà, A.F.V. Girona y Vidreres, 0 puntos.

GRUPO 23 Jafré - Serinyà 5-2

Pals - Servig 6-1

Clasificación: Vilabertrán, Borrassá, Armentera - Borrassá, Port Bou - Esplais, Darnius - Port Selva, Sta. Leocadia - Agullana, La Junquera - Bascara, 4 puntos; Espolla - Navata, 0 puntos.

GRUPO 24 Lladó - Vila'ant 3-2

Cabanes - Vilabertrán 0-1

Armentera - Borrassá 1-2

Sant Pere - Massanet 2-1

Port Bou - Esplais 5-0

Darnius - Port Selva 3-1

Sta. Leocadia - Agullana 0-5

La Junquera - Bascara 0-2

Espolla - Navata 4-3

Clasificación: Vila'ant, Cabanes, Vilabertrán, Armentera - Borrassá, Port Bou - Esplais, Darnius - Port Selva, Sta. Leocadia - Agullana, La Junquera - Bascara, 4 puntos; Espolla - Navata, 0 puntos.

GRUPO 25 San Esteban - Argelaguér 4-0

Las Planas - San Roque 4-2

Las Presas - La Piña 1-4

Hostalets - Osor 2-0

Sanjoanenc - Hostoles 5-1

Tortellá - Bosch Tosca 3-0

San Jaume - Bas 0-2

Bonmatí - Sta. Pau 4-1

Descansa: P. B. Anglés

Clasificación: San Esteban, Sanjoanenc, Bonmatí y Tortellá, 4 puntos; Las Planas, La Piña y Hostoles, 3; P. B. Anglés, San Jaume y Bas, 2; Hostalets, 1; San Roque, Osor, Bosch de Tosca, Sta. Pau, Argelaguér y Las Presas, 0 puntos.

CICLISMO

El domingo, "II Premi Festa Major de Vilabertran"

Prueba reservada a corredores cadetes

El próximo domingo, día 17, tendrá lugar en Vilabertrán la segunda edición del "Premi Festa Major" que dará comienzo a las once de la mañana. El recorrido que seguirá la prueba será el siguiente: Vilabertrán, Gariquella, Perelada, Vilabertrán, Cabanes, Viure, Boadella, La Sa't, Tarrades, Llers, Figueras y llegará a Vilabertrán después de haber cubierto 59 kilómetros. La prueba está organizada por el Club Ciclista Ampurdanés y reservada a corredores cadetes. Se espera una nutrida participación de corredores de esta categoría que son, en definitiva, los ases del mañana.

VOLEIBOL

"TORNEO VILLA DE PALAMOS", DE PLAYA

Tal como se había anunciado anteriormente, bajo la organización de la Federación Provincial de Voleibol y con la valiosa colaboración del Ayuntamiento de la Villa de Palamos, se celebró el Torneo de Voleibol playa "Villa de Palamos". Bajo una espléndida mañana de sol, y con gran brillantez, se pudo celebrar dicho Torneo, en el que participaron los siguientes equipos: Categoría masculina: Club Nàutic Calella (Barcelona), Palamos. Categoría femenina: Portwai de Palamos, Pe-

nya Doble Set y Avap de Gerona. Se notó una gran competitividad entre los equipos participantes, por lo que al final se tuvo que hacer la clasificación por el "gol average", quedando campeón el Club AVAP de Gerona, tercero Penya Doble Set de Gerona y cuarto Palamos, en lo que se refiere a la categoría masculina. En la femenina, campeón, Portwai, subcampeón, AVAP de Gerona y tercer clasificado, Penya Doble Set de Gerona.

Hay que agradecer la valiosa colaboración de las siguientes entidades: Ayuntamiento de Villa de Palamos, Diputación Provincial de Gerona, Banc Industrial de los Pirineos, de Gerona, Agrupación Vistalegre Parronauil y Federación Provincial de Voleibol, ya que con todos los trofeos cedidos se pudo premiar a los equipos participantes, cerrando así este Torneo, que se celebró con toda brillantez y gran deportividad por parte de los jugadores participantes.

Anúnciese en LOS SITIOS

Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Olot

EDICTO

En virtud de lo acordado por el Sr. D. Rafael Gimeno Cobos, Juez de Primera Instancia del Partido, en autos civiles número 13 de 1978, de procedimiento judicial sumario hipotecario, seguido a instancia de DON JOSE OILE JORBA y DONA MARIA TERESA TORRENT VIVES contra DON JUAN CARRERA ESTEBA, por medio del presente edicto se anuncia la venta en pública subasta por primera vez, término de veinte días y precio pactado en la escritura de constitución de hipoteca, del inmueble cuya descripción registral es la siguiente:

«Urbana. Vivienda de Renta Limitada, Segundo Grupo, tercera categoría, tipo A, situada en esta ciudad, con frente al pasaje interior del Grupo, hoy Ramón Llull, número cinco; está compuesta de planta baja y piso, con comedor-estor, cocina, aseo y cuatro dormitorios; tiene una cabida superficial aproximada de ochenta y un metros, cincuenta decímetros cuadrados, de los que corresponden cuarenta y tres metros sesenta decímetros cuadrados a la edificación y el resto a patio o jardín. Linda, en conjunto: Sur, frente, en una línea de seis metros, treinta y cinco centímetros, el pasaje interior del Grupo; Norte, en una línea de seis metros veinte centímetros, terrenos de Rosa Gatius; Este, en una línea de once metros, noventa centímetros, terrenos de la casa número tres, tipo C, del mismo Grupo; y Oeste, en una línea de doce metros, diez centímetros, la casa número siete del propio Grupo». Inscrita en el Registro de la Propiedad del Partido como inscripción 4.ª de la finca número 5.672, obrante al folio 180 vuelto, del tomo 685 libro 64 de Olot, en relación con la 5.ª obrante al folio 181 vuelto de los citados tomo y libro.

Se hace constar que se ha señalado para el acto del remate de dicha primera subasta, el día DIECINUEVE DE OCTUBRE PROXIMO, A LAS DOCE DEL MEDIODIA, en la Sala Audiencia de este Juzgado, y que el precio pactado en la escritura de constitución de la hipoteca que se ejecuta y sirve de base para la misma es el de NOVECIENTAS MIL PESETAS.

Se hace constar igualmente, de acuerdo con las reglas 8.ª 9.ª y 14.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, lo siguiente: Que los autos y la certificación del Registro a que se refiere la regla 4.ª están de manifiesto en Secretaría; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes —si los hubiere— al crédito de los actores continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate; que servirá de tipo para la subasta el pactado en la escritura de constitución de hipoteca a que antes se ha aludido y no se admitirá postura alguna que sea inferior a dicho tipo; que el acreedor demandante podrá concurrir como postor a todas las subastas y no necesitará consignar cantidad alguna para tomar parte en la licitación, mientras que todos los demás postores, sin excepción, deberán consignar en el Juzgado o en el establecimiento destinado al efecto el diez por ciento del tipo, para tomar parte en la misma.

DADO en la ciudad de Olot, a cuatro de septiembre de mil novecientos setenta y ocho.

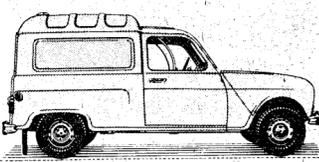
EL SECRETARIO, (Fdo.: M.ª Dolores Torras)

Un máximo de carga.

CAPACIDAD: Concepto decisivo al considerar la compra de un vehículo de trabajo. Y éste es un objetivo bien logrado por las furgonetas Renault-4. Así se explica su amplia puerta trasera, su piso plano, a 52 cm. del suelo, y la exclusividad de su trampilla superior, que facilita el transporte de los objetos de mayor altura.



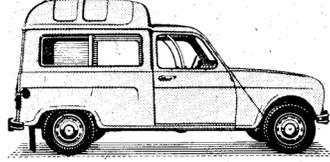
Renault 4 furgoneta. Consumo 6 litros a los 100 Km.



Renault 4 furgoneta
Carga 350 kg. Altura útil 1,150 m.
Volumen útil de carga 1,88 m³



Sobreelevada
Carga 425 kg. Altura útil 1,307 m.
Volumen útil de carga 2,08 m³



Sobreelevada acristalada
Para carga o pasajeros.
Cristales laterales deslizables.

RENAULT 4 furgoneta

Un trío cargado de ventajas

HALTEROFILIA

Gerona perdió con Navarra y Avila

Nuevo récord de Cataluña de José Luis Nucete

En triangular celebrado el pasado sábado en Fitero (Navarra), la selección de Girona se clasificó en tercer lugar, tras los equipos de Navarra, que realizó 3.189 puntos; Alava, con 2.851. Mientras que nuestros representantes conseguían 2.773 puntos.

A la anunciada baja de Suer, a última hora se añadió la de José Ramírez, con lo cual los dos ausencias redujeron mucho el potencial del combinado gerundense que se vio bastante

mermado en sus posibilidades. Ramírez fue sustituido por Antonio Pérez.

Hay que anotar, sin embargo, que en la clasificación individual el gerundense José Luis Nucete consiguió el primer puesto con 763 puntos, mientras que la segunda plaza era para Francisco Javier Cañas (Alava) con 687. La ventaja del levantador del C. P. San José, pues, fue ostensible. Asimismo, Nucete superó una nueva marca catalana. Mejoró su actual récord de Dos Tiempos en medio kilo, dejándolo establecido en 100,5 kilos.

AUTOMOVILISMO

Lista de pilotos fallecidos en ensayos, carreras y pruebas de F-1

Con el fallecimiento del sueco Ronnie Peterson en un hospital de Milán, se elevan a 25 los pilotos de automovilismo de Fórmula uno que han perdido la vida, a consecuencia de los accidentes en los circuitos.

Peterson, gravemente herido el domingo en el «Gran Premio» de Italia que se disputó en el circuito de Monza, fue inmediatamente trasladado a un hospital de Milán.

Tras tres horas de operación, su estado se agravó y entró en coma profundo y los médicos declararon que nada podían hacer ya por el piloto, de 34 años de edad, casado y padre de una niña.

La lista de pilotos fallecidos en carreras, ensayos y pruebas clasificatorias de Fórmula uno es la siguiente:

10 de septiembre de 1950: El francés Raymond Sommer en el «Gran Premio» de Francia, disputado en Cadours.

26 de agosto de 1952: El italiano Luigi Fagioli, en el «Gran Premio de Mónaco», disputado en Montecarlo.

21 de noviembre de 1953: El italiano Felice Bonetto, en las pruebas clasificatorias del «Gran Premio» de Italia, efectuado en Monza.

26 de mayo de 1955: El italiano Alberto Ascari, durante una prueba de suficiencia en el circuito de Monza.

6 de julio de 1958: El italiano Luigi Musso, en el «Gran Premio» de Francia, corrido en Reims.

3 de agosto de 1958: El inglés Peter Collins, en el «Gran Premio» de Alemania Occidental, disputado en Nurburgring.

19 de octubre de 1958: El inglés Stewart Lewis-Evans, en la competición disputada en Marruecos.

1 de agosto de 1959: El francés Jean Behra, en el «Gran Premio» de Alemania Occidental, corrido en Avus.

10 de septiembre de 1961: El alemán Conde «Bergh» von Trips, en el «Gran Premio» de Italia, en Monza.

1 de noviembre de 1962: El mejicano Ricardo Rodríguez.

21 de diciembre de 1962: el rodesiano Gary Hocking, en un ensayo para el «Gran Premio» de Sudáfrica.

3 de agosto de 1964: el holandés Karel Godt de Beauford, cuando tomaba parte en el «Gran Premio» de Alemania.

10 de mayo de 1967: El italiano Lorenzo Bandini, en el «Gran Premio de Mónaco», en Montecarlo.

7 de abril de 1968: El escocés Jim Clark, en el «Gran Premio» de Alemania Occidental, en Hockenheim.

2 de junio de 1970: El neozelandés Bruce McLaren, en el circuito Good Wood, de Nueva Zelanda, durante un entrenamiento.

21 de junio de 1970: El inglés Pierre Courage, en el «Gran Premio» de Holanda, en Zandvoort.

5 de septiembre de 1970: El austriaco Jochen Rindt, durante las pruebas de clasificación para el «Gran Premio» de Italia, en Monza.

24 de octubre de 1971: El suizo Jo Siffert, en el «Gran Premio» de Inglaterra, en Brand Hatch.

7 de octubre de 1973: El inglés Roger Williamson, en el «Gran Premio» de Estados Unidos en Watkins Glen.

22 de mayo de 1974: El norteamericano Peter Revlon en el «Gran Premio» de Sudáfrica, en Kyalami.

6 de octubre de 1974: El austriaco Helmut Koenig, en el «Gran Premio» de Estados Unidos, en Watkins Glen.

20 de agosto de 1975: El norteamericano Mark Donohue, en el entrenamiento para el «Gran Premio» de Austria, en Zeltweg.

5 de marzo de 1977: El británico Tom Pryce, en el «Gran Premio» de Sudáfrica, en el circuito de Kyalami.

La lista se cierra con el fallecimiento del piloto sueco Ronnie Peterson.

También podría integrarse esta lista el gran piloto mejicano Pedro Rodríguez, que murió durante la disputa de las 200 millas de Nurburgring, competición de la categoría «Sport», corrida el 11 de junio de 1971.



A tenor de lo dispuesto por el Artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se participa que la Fonda «ROMERO», sita en Palafregell girará en lo sucesivo a nombre de Dña. MARIA TOMAS MATORANO, actividad que anteriormente desempeñaba D. ANTONIO ROMERO GARCIA.

Advertisement for 'un diario para... MARCA' featuring a target graphic and the text 'la juventud deportiva MARCA'.

anuncios por palabras



ALQUILERES

ALQUILAMOS pisos con y sin muebles. Inmobiliaria Catalana. Teléfono 21 36 51.

NECESITAMOS pisos y locales comerciales de alquiler para nuestros clientes. Inmobiliaria Catalana. Telf. 21 32 00.

ALQUILO en Figueras pastelería-pañadería, muy bien instalada (sin obrador). Tel. 20 64 00 de Girona, de 9 a 1 y de 4 a 7.

ALQUILO bajos comerciales en Girona, Santa Eugenia, San Narciso y Palau. A partir de 55 m2. Teléfono 21 36 51.

ALQUILO despachos. A partir de 50 m2. Teléfono 21 36 51.

EN ALQUILER pisos sin muebles. Razón: Progrup, Avda. San Francisco, 1. Telf.: 20 89 62.

ALQUILO piso amueblado con patio - jardín, gran terraza, céntrico. Telf. 20 61 26.

ALQUILO piso amueblado, nuevo, zona Rambla, 50 m2. Teléfono 20 19 56, horas no laborables.

ALQUILO local San Narciso. 85 m2. Ribas. Tel. 20 82 58.

LOCALES para alquilar en el Perelló, aptos para industria o almacén. Razón Tel. 20 67 23, extensión 17, de 7 a 10 noche, laborables, excepto sábados.

COMPRAS

COMPRO terrenos, rústicos o masías cerca Girona. Telf. 21 31 48.

COMPRO terreno industrial zona Girona a Sant Feliu de Guixols. Teléfono 32 02 51.

DEMANDAS

SE NECESITA licenciada en Filología inglesa, para impartir clases en centro de B.U.P. Interesadas dirigirse a Oficina de Empleo, calle Cruz, núm. 2 y 4, Girona. Referencia núm. 11.144.

PASTELERIA Bellisóla, necesita bollería con experiencia. Interesados dirigirse a Oficina de Colocación, sita en calle Cruz núms. 2 y 4. Oferta núm. 11.199.

ATENCIÓN deseamos distribuidores para varios puntos de Cataluña. Ahorrador gasolina y Gas oil. Patentado y aprobado Ministerio Industria, altos beneficios. Entrevistas teléfono 349 09 12, señor Vallés.

BUSCAMOS señorita o señora, libre, que sea útil para todo. Teléfono 20 98 82, de 17 a 20 horas.

DELINEANTE de construcción con experiencia y S. M. cumplido, se precisa. Teléfono 21 02 07.

SE PRECISA administrativa sólo para las mañanas. Interesadas personarse Oficina de Empleo, C. Cruz, 2. Ref. N.º 11.214.

INTERESA dependienta para boutique Escorpión, especialidad en generos de punto. Se requiere edad de 35 a 40 años, con amplias referencias, preferible conocimientos ramos, que hable catalán. Razón Oficina SEAF-PPO. Referencia 11.176.

TRASPASOS

TRASPASO locales negocio. Muy céntricos. En Girona y Salt. Teléfono 21 36 51.

VARIOS

NECESITO señora para cuidar niños por las tardes. Interesadas llamar de 1 a 3 y por la noche. Teléfono 20 86 49.

SEA Estheticienne o Peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM. Jaime I, 60. Girona. Tel. 213501.

CREDITOS, tramitación rápida. Mínimo interés. Máximo aplazamiento. Fincas Subils, calle Santa Clara, 54, principal. Telf. 21 57 73-214617.

ATENCIÓN Girona y provincia, en Calzados Zupi, expuestos los nuevos modelos de esta temporada. En Zupi, comprará calidad y a buenos precios. En Zupi reparación de calzados. Rutlla, 92. Tel. 21 72 03.

SEÑORA sola, ofrece habitación a señoritas estudiantes, con derecho a cocina. Tel. 20 45 99. De 9-12 y 4-7.

COMPARTIRIA pis céntric amb 1 ó 2 estudiants-es. Tel. 21 39 90 (vespre).

COMPARTIRIA pis amb dues o tres portes. Tel. 46 10 06, de 1 a 3.

VENTAS

VENTA de bajos comerciales en Girona, San Narciso, Santa Eugenia, Salt y Palau. A partir de 50 m2. Teléfono 21 36 51.

VENTA pisos y áticos nuevos y seminuevos en Girona, San Narciso, Santa Eugenia, Palau, Pedret y Salt. Teléfono 21 36 51.

VENTA de chalets y apartamentos en Playa de Aro, S'Agaró, San Antonio de Calonge y Palamos. A partir de 1.600.000. Teléfono 213651.

VENDO piso nuevo a estrenar en el centro de Girona, cinco habitaciones, gran cocina, 2 baños, trasero con calefacción. Gran oportunidad. Inmobiliaria Catalana. Teléfono 21 32 00.

VENDO o permuto solares en distintas situaciones de Girona. Teléfono 21 36 51.

VENDO chalet rodeado de gran jardín en Caldas de Malavella. Inmobiliaria Catalana. Teléfono 21 32 00.

VENDO despacho de 190 m2. en el centro de Girona. Inmobiliaria Catalana. Teléfono 21 32 00.

VENDO piso en Santa Eugenia, tres habitaciones con terraza, 1.400.000. Inmobiliaria Catalana. Teléfono 21 32 00.

VENDO terreno fachada carretera Taya. Teléfono 20 39 87.

PISOS extra-lujo en venta, en zona residencial de Girona, mínimo 140 m2. Calle de Barcelona, Tel. 20 12 98.

VENDO ático en Calle Rutlla, precio interesante 2.800.000,00 ptas. Tel. 20 12 98.

EN VENTA pisos gran confort Calle Emilio Grahit, 126 m2, condiciones a convenir. Tel. 20 12 98.

EN SAN NARCISO pisos en venta, 4 dormitorios muy soleados, zona muy tranquila. Tel. 20 12 98.

TORRE cambio por piso en Girona o Salt. Teléfono 21 49 56.

PARTICULAR vende piso en calle Cruz. Teléfono 21 16 90, a partir de 8 de la noche.

EN ALMERIA vendo parcelas de 2.500 m2, con agua y luz. Ideal para chalets o tareas agrícolas (hortalizas, etc.). Informes: Agencia Inmobiliaria Almería. Avda. Generalísimo, 39, 7.ª puerta, 4 Almería. Tnos. 951 23 10 99. Part. 951 22 52 09. Man Spricht Deutsch English Spoken. Si habla italiano. On parle français.

PISO EN SALT, 3 dormitorios, 1 baño, comedor, cocina. 1.250.000 pesetas. Teléfono 20 49 33.

PISO EN SALT, calle Abad Oliba a estrenar, 1.900.000 pesetas. Hipoteca 600.000, en 15 años. Llamar al 20 49 33, Fincas Teixidor.

PISO céntrico, calle Zaragoza, 1.600.000 pesetas. Ocasión, 3 habitaciones, 1 baño, cocina y comedor. 20 49 33.

PISO en Salt, 3 habitaciones, terrazas. 1.400.000 pesetas. Teléfono 20 79 16.

PISO Santa Eugenia, 3 habitaciones con terraza, 1.400.000 pesetas. Teléfono 20 79 16.

VENDO Seat 1.430 GE - 9.218 - C con facilidades. Teléfonos 20 50 67, horas Oficina y 21 15 34, de 9 a 11 noche.

PARTICULAR por traslado vende armarios cocina Yanj (todo formal). Teléfono 20 50 67, horas oficina y 21 15 34, de 9 a 11 noche.

A PARTICULAR vende unos campos en Casá de la Selva. Teléfono 20 98 82, de 17 a 20 horas.

REFUGIOS montaña con 2.000 m2, terrenos. Ganga, 1,2 millones. Agua, luz, desagües. Fincas Subils, Santa Clara, 54, principal. Teléfono 21 57 73 - 21 46 17.

GRAN finca delta del Fluviá. Ruinas Greco-romanas. Excelente inversión. Fincas Subils, calle Santa Clara, 54, principal. Teléfono 21 57 73 - 21 46 17.

PARCELAS junto al Lago de Banyoles. Para vivir todo el año. Fincas Subils, calle Santa Clara, 54, principal. Teléfono 21 57 73 - 21 46 17.

OCASION, TV 24", automático, blanco y negro, primer y segundo canal, perfecto estado. Teléfono 20 62 55.

VENDO piso en calle La Cruz, n.º 4, 8.º 1.º, de particular a particular.

VENDO Buick Frontera G. M. 250 c.c., GE-1. Nueva, impecable. 90.000 pesetas. Llamar al teléfono 39, Bordils (Girona).

TERRENO rústico para naves industriales, superficie mínima 1 Ha, zona Perelló, muy buen acceso. Tratado directo. Teléfono 20 19 40 (9 - 13 horas, 15 - 18 horas).

SE VENDE Seat 850, Sport coupe. Interesados llamar Tel. 21 73 45.

PARTICULAR, vendo piso extra, para estrenar en Veinat, cuatro habitaciones, dos terrazas, dos cuartos de baño. Teléfono 204195.

VENDO R-6 en buenas condiciones. De particular a particular. Teléfono 20 71 17.

EN ZONA centro, entresuelo para oficina, de 80 m2, nuevo a estrenar. SPAI. Teléfono 20 51 48.

OCASION vendo muebles, comedor, tele y habitación soltero, visitar tardes en Avda. Ramón Folch 15, 1.º 3.ª (pintor) frente Co-recs. Girona.

VENDO Land Rover corto. Llamar Tel. 20 64 14 de 1,30 a 3 y a partir 9 noche.

ATICO en Palamos con todas las comodidades de lujo y confort instaladas. Inmejorable situación. SPAI. Teléfono 20 51 48.

PISO en calle Pedret, nuevo a estrenar. Por 1.950.000 pesetas. SPAI. Teléfono 20 51 48.

COLUMNA INFORMATIVA

Advertisement for SPAI (CONSEJEROS INMOBILIARIOS) featuring a cartoon character and the text 'HOY OFRECEMOS:'.

VIVIENDAS EN GIRONA

- SALT
● STA. EUGENIA
● SAN NARCISO
● ZONA RESIDENCIAL
● ZONA CENTRO

Edificio "PISCIS"

- 3 ó 4 dormitorios
- Baño completo
- Aseo
- Cocina con: Armarios fòrmica Campana vahos
- Terraza-lavadero con: Lavadero porcelana Instalación lavadora
- Preparada la Instalación de «calor negro»
- Antena colectiva
- Portero electrónico
- Ascensor
- Desde 1.650.000 PTAS.
- FACILIDADES DE PAGO

RECUERDE QUE NUESTRAS OFICINAS DE OBRA, PERMANECEN ABIERTAS TODOS LOS:

SABADOS, TARDE, Y DOMINGOS, MAÑANA.



PZA. MARQUES DE CAMPS, 16 AV. JAIME I, 60 (GALERIAS) Tels. 20 51 48 y 20 30 04 GIRONA

ATICO EN VENTA

- En zona muy tranquila y soleada
- Bloque de sólo siete vecinos
- 4 dormitorios y 2 baños
- Gran cocina orientada Sur
- Comedor-estar 28 m2 con hogar de fuego
- Aislado térmicamente con planchas de poliuretano.
- Zócalos en piedra y directo de 40 x 40
- Gas ciudad. Portero automático
- Terraza individualizada. Per sianas librito
«DARIAMOS LAS MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO»
Consútenos sin compromiso llamando al TEL. 20 83 66

BOSCH - ARILLA

Juan Maragall, 52. PRECISA APRENDICES CON LICENCIA DE CICLOMOTOR. Interesados presentarse a SEAF-PPO, calle Cruz, 2 y 4. Girona. Referencia número 11.231.

AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S. A.

Servicio Oficial SEAT - FIAT PRECISA CHOFER CARNET DE 1.ª - Libre servicio militar - Interesados dirigirse a: Oficina de Empleo, SEAF-P.P.O., calle Cruz, 2. Girona. Ref. 11.248.

CARNICERIA-ALIMENTACION

Por cesar en el negocio se vende maquinaria diversa (balanzas, mostradores frigoríficos, etc.), en perfectas condiciones y a buen precio. Teléfono 31 62 73, señor Jaime.

CREDITOS Prestamos personales. Hipotecas. Dº de Letras, interés bajo. Concesión en 7 días. Tel. 20 64 00 CREDIT GIRONI, S. A. Sta. Eugenia, 18, 1.º 1.º

GIRAUT

C/ N O U, 10. Necesitan DEFICIENTES CON EXPERIENCIA - Imprescindible hablen catalán - Presentarse en: Oficina y Empleo, c/. Cruz, núm. 2. Los días 13, 14 y 15 septiembre. Ref. 11.265.

SEÑORITA SE PRECISA

tres horas cada tarde (sábados, mañana) en despacho de Psicólogo SE REQUIERE: Nivel cultural de Bachillerato Superior o equivalente. - Sepa Mecanografía. Interesadas presentarse a: C/. Cruz, 39, 1.º, 3.ª, hoy, miércoles, de 11 a 13 ó de 20 a 21 horas.

OFICINA DE EMPLEO

«EMPRESARIO: Si tiene puestos de trabajo vacantes por falta de personal, diríjase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar, la que le enviará los trabajadores necesarios o le informará sobre la manera de ponerse en contacto con los mismos». «TRABAJADOR: Si desea un contrato de trabajo adecuado a su capacidad y profesión, diríjase a la Oficina de Empleo del Servicio de Empleo y Acción Formativa competente por razón del lugar del domicilio, la que le informará sobre las ofertas de trabajo realizadas por las empresas».

Diario de Girona LOS SITIOS

Carretera Barcelona, 29 Apartado 37 - GERONA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Subscription form with fields for D., Profesión, Localidad, Se suscribe al diario LOS SITIOS de Girona a partir del día, Señalo con una (X) el periodo de suscripción y la forma de pago que deséo, Banco, Gerona, a de de 19.

Tarifa de Suscripción a LOS SITIOS

Table with columns: Trimestre, Semestre, Año. Rows: Gerona y provincia, Resto España, Extranjero. Prices: Gerona y provincia (1.170, 2.340, 4.680), Resto España (1.170, 2.340, 4.680). Extranjero: La misma tarifa más los gastos de franqueo. EL PRIMER COBRO ES POR ADELANTADO (Giro postal, Talón bancario o Transferecia)

SU PISO o ATICO

- 3-4 dormitorios
- 1 baño, 1 aseo
- Gran cocina amueblada
- Salón comedor
- Terrazas soleadas
- Gas ciudad
- Ascensor
- Parque infantil privado

CONDICIONES DE PAGO SIN COMPETENCIA (15 AÑOS) Infórmese en: PROMOCIONES SALT, S. A. Plaza Marqués de Camps, núm. 16, b-4. Telf. 21 23 08. Visiten pisos todos los días, sábados y domingos mañana inclusive en: C/. Abad Oliba, núm. 40, de GERONA.

Los gitanos piden un hueco

LOS ULTIMOS MALDITOS

Han sido perseguidos a lo largo de los siglos y en la democracia siguen siendo ciudadanos de segunda clase

El bueno del señor Juan de Dios —gitano apuesto de modales, palabra y obra— ha sacado los colores al rostro broncado de España. Y todos los bien nacidos se han sentido aludidos en el alma. Hasta los sesudos parlamentarios. Por obra y gracia del quizá mejor discurso en el Parlamento, los gitanos son «cives romani», ciudadanos cabales.

—Y si los prendieren, a los gitanos, y gitanos que por algunas causas justas, no merecieron penas de muerte ni galeras, quedan esclavos por toda la vida.

Palabras mayores ya, como «prender», «matar», «esclavos», y lo de siempre, pero más cívi-

conduzca a formar una idea exacta de sus movimientos y ocupaciones, indagando el punto a que se dirigen en sus viajes y el objetivo de ellos.

Que es lo mismo, lo de antes y lo de siempre, pero más cívi-

Tal vez quede mucho por añadir; que ellos se integren en la sociedad —harto quehacer, tal vez tan difícil como la integración de los indios de las reservaciones americanas— y que la sociedad los acepte —otro arduo quehacer, para cuya prueba bastaría preguntar a los padres de familia: ¿qué haría usted si esta noche entrara la hija en casa y dijera que se casaba con un gitano?

ESTAMPA GITANA

Estas cosas observaba desde lejos, desde una concentración internacional de gitanos, con el colorido explosivo de sus lenguas, ritos, religiosidad, cánticos, trajes y costumbres.

Tuvo lugar en el Sur de Francia. Puntualmente, en Les Saintes Maries de la Mer. Así, en plural; son varias las Marias procesionales. Pues el encuentro fue ni sociológico ni político, sino religioso. El 24 de mayo, como todos los años.

Tiene el lugar francés un templo-fortaleza y, el templo, una cripta, donde arden las velas por cientos y adornan las sedas y los brocados manipulados con el barroco de los gustos.

Todo, a honra y gloria de «Sara, la Negra». A su imagen vienen los gitanos por miles; el que los calcule, a simple vista, en unos 10.000, no parece que marre la bola. Así cada año. Van todos para llevar a Sara al mar.

LEYENDA GITANA

La leyenda comienza, nada menos, en el año 41 de nuestra era. En ese año, ni año más ni año menos —que para algo y por algo son cálculos gitanos—, una barca llegó, fletada en Palestina, al delta del Ródano.

A bordo, dos María: María de Santiago y María Salomé. Sí, las mismas que andan por las páginas del Evangelio el día de la resurrección.

Sara andaba entonces por la orilla del Mediterráneo francés, recibió a las dos María y fue su sirvienta. Sara era la hija mayor



de unos gitanos oriundos de Camargue.

Era el año 1200 —sigue la leyenda— cuando los creyentes construyeron un templo; cabalmente, el actual de Les Saintes Maries de la Mer. Y resulta que al hacer unas excavaciones bajo el coro, allá en 1448, aparecieron los restos de dos mujeres.

Restos que hoy se encuentran en la doble arqueta, arqueta que todo buen gitano tiene que tocar, como aquellos portadores del arca veterotestamentaria como si amenazara caer.

Pero, al revés de aquellos atrevidos israelitas, que apoyaron al arca de la alianza cuando los buenos atacaron y cabeceó el arca, estos buenos gitanos salen con las bendiciones de las dos Marias.

Nadie conoce el origen de la imagen de «Sara, la Negra» pero nadie soportaría a payo alguno que se atreviera a dudar tanto así de Sara. Porque Sara está siempre al quite del hambre, de la enfermedad, de la persecución... del pueblo gitano.

FESTIVAL GITANO

Llegado el día, llegó el momento. Gitanos, Manouches, Romnis, Calderas... procedentes de Andalucía, Cataluña, sur francés, Alsacia, etc. Gitanos españoles, alemanes, italianos... De Europa, de los Balcanes, Escandinavia...

Se les ve ricos, pobres, humildes, altivos, dignos, patriarcales. A los niños no se les ve; se les oye en un solo grito confundidos. Se les siente por todas partes. Destacan las mujeres magras, esplendentes, renegridas, hermosas, inolvidables gitanas primitivas.

Aquello es un camping de lujos «roulottes», vulgares tiendas mesas bien abastecidas, a las que cada cuaj puede sentarse sin pedir permiso, porque, en aquella fraternidad soñada, todo es de todos.

Y, en la víspera, entran todos en la cripta. El sacerdote pregunta: «On sont les Manouches? On les Roms? On les Gitanos? Y la respuesta brota por bancos y rincones: «Ici». Cada gitano echa a arder una vela. Va la procesión.

Arriba, Sara la Negra. Los brazos de las andas a hombros de gitanos de gran estampa. No andan; caminan de rodillas con la imagen a hombros. Los pasos son de milímetros. El silencio es nulo. La piedad, inmensa. Letanias, cánticos. Cordialidad, temperamento, religiosidad.

El 24 de mayo llegó: apertura

de la arqueta. Los restos son tan visibles como la emoción. Todos corren al altar: los padres levantan a los niños y los sientan en sus hombros, las madres aprietan a los hijos contra el pecho. El grito no calla: «Vive les Saintes Maries, vive la Sainte Sara!»

Y la Santa a la plaza. Allí están, ordenados en falanges, por estirpes, familias, parentelas, todos los gitanos. Ahí va la imagen. La llevan al mar. La meten, en el agua. Entran todos.

Admirable y respetable fiesta. Lugar venerable; esto es la Meca de los Gitanos. Fraternidad, valores raciales, dignidad, religiosidad, humanismo... Los Gitanos, ¿no serían tal vez, en este mundo de contravalores, la Meca de los antiguos?

Alberto A. TORRES (PYRESA)

Los Reyes Católicos, cuando en Medina del Campo daba en la historia el año 1499, emitieron una pragmática de escalofrío:

«Los egipcianos y caldereros extranjeros, durante los sesenta días siguientes al pregón, tomen asiento en los lugares y sirvan a señores que les den lo que hubieren menester y no vaguen juntos por los reinos:

—O que al cabo de sesenta días salgan de España, so pena de cien azotes y destierro la primera vez y que les corten las orejas y los tornan a desterrar la segunda vez que fueren hallados».

El caso es que, en el fondo, los Reyes Católicos miraban ante todo, por la incardinación social de los gitanos; lo segundo, por la paz de su reino, que los buenos «egipcianos y caldereros» (gitanos) perturbaban.

Al siglo largo, Felipe IV saca otra pragmática el 8 de marzo 1633:

«Se ordena cazar a los gitanos por el hierro y por el fuego y hasta la santidad de los templos podrá ser allanada en su persecución, arrancándolos de las gradas del altar, si hasta él llegaron huyendo en busca de asilos.

Pragmática que más bien parece un tapiz de caza, con cabellos, perros y trompetas enroscadas. O una escena de dehesa con el sello y divisa al rojo vivo para marcárselo, como a reses, a los gitanos.

ESTAMPAS POLICIALES

Al siglo siguiente, otra pragmática. Esta vez de Felipe V:

«Y mandamos a todas las justicias, que teniendo noticia de que andan gitanos en su partido o saltadores, se reúnan todos, y con la prevención necesaria de gentes, perros y armas, los cerquen, prendan o maten.

«pena de muerte», «galeras», etc. Vocablos atronadores en nuestra conciencia.

Finalmente, el 23 de julio de 1942, la Ordenanza-Reglamento de la Guardia Civil:

«Se vigilará escrupulosamente a los gitanos, cuidando mucho de reconocer los documentos que tengan, confrontar sus señas particulares, observar sus trajes, averiguar su modo de vivir y cuanto

lizado en la forma. La discriminación, pues, ahí está. Mejor, ahí estuvo. Es una esperanza muy confiada en el fin del ghetto gitano.

SUCEDIO EN GERONA

Son 6.500 hectáreas las afectadas por los fuegos en los siete meses del año. El mes más perjudicado fue agosto, con 5.500 hectáreas

Pese a la espectacularidad de los fuegos de finales de agosto hemos de decir que este año la riqueza forestal gerundense no se ha visto excesivamente perjudicada. Por un lado está la alarmante cifra de 6.500 hectáreas afectadas por las llamas en los 7 primeros meses del año, pero por otro tenemos que en los últimos fuegos, los del Alto Ampurdán, ya se contabilizaron 5.500 hectáreas, es decir que no haber sido este fuego, tan sólo tendríamos mil hectáreas consumidas por el fuego, cifra relativamente baja, habida cuenta el calor de los dos últimos meses. Y aún podemos decir que en realidad del conjunto de las 6.500 hectáreas sólo unas 600 corresponden a montes poblados, ya que el resto abarca monte pelado.

de los golpes, sino su compañero, el que, por cierto, no fue encontrado ni en su domicilio ni en los lugares que habitualmente frecuenta.

El asunto ha sido puesto a disposición del juez de Puigcerdá.

ROBO EN UN PISO

Don Francisco Plaia Catalá, que reside en la calle Roger Lauria, ha denunciado que su vivienda ha sido objeto de un robo en el que se llevaron los ladrones dinero y joyas por valor de unas 325.000 pesetas.

El hecho se cometió aprovechando la momentánea ausencia de los moradores quienes, al mediodía, salieron de la casa y al regresar encontraron que la puerta había sido violentada.

SUSTO

Buen susto se llevó el señor José Oriol Carbó, que está de vacaciones en Port de la Selva y nos suponemos que también su hijo, José, de 16 años, por cuanto éste salió para practicar moto-cross y pasado un tiempo prudencial no había regresado a la casa.

Presentada la denuncia, la Guardia Civil dio una batida por los montes cercanos a Port de la Selva y en los parajes del Maso Palirós encontraron al muchacho cuando ya estaba oscureciendo, manifestando que se había extraviado y no sabía con exactitud el camino a tomar para regresar al pueblo.

RAPTO CON AGRESION
Un vecino de Puigcerdá ha denunciado a dos vecinos de la localidad en el sentido de que tras entrar en su domicilio le obligaron a que les acompañara, llevándolo a un paraje solitario de La Molina en donde le dieron una paliza advirtiéndole que si en un plazo prudencial no devolvía las 350.000 pesetas que debía a uno de ellos, le matarían. Para dar fuerza a su denuncia presentó un certificado médico referente a las lesiones sufridas por los golpes.
Localizado uno de los agresores dijo que él no había sido el autor

urbanista, arquitecto, constructor, promotor...

Al proyectar las ciudades en que vivimos piense en el minusválido y elimine las barreras arquitectónicas.

SEREM MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

GALAS PARADISIACAS



Claro que quedan lugares en la Costa Brava que aún son zonas tranquilas, aunque el suelo sea de guijarros. Lo esencial es que el agua esté limpia y el baño de sol y mar pueda tomarse en plena calma. Esta es la «platja dels pots», a mitad de camino entre Palamós y La Fosca, con un espléndido marco de ágaves o pitas en plena floración. Quien la descubre, escondida entre peñascos, se vuelve cliente veraniego. (Foto Crosa)

Soluciones a los pasatiempos

AL CRUCIGRAMA
HORIZONTALES. — 1, A; 2, Aya; también.
3, Ajero; 4, Ebórico; 5, Tres. Coto; 6, Atallva; 7, Odena; 8, Ona; 9, E.

AL JEROGLIFICO
VERTICALES. — 1, T; 2, Era; 3, Abeto; 4, Alosado; 5, Ayer. Lenz; 6, do; 7, Aricina; 8, Ocova; 9, Ota; 10, O.

A LA ENSALADILLA
1, Jirafa; 2, Culebra; 3, Canguro; 4, Caracol; 5, Hormiga.

ULTIMA página

Suscríbese a LOS SITIOS